



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 02/2011 - 30. Jahrgang
1. Februar 2010

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

Faschingsball

am Samstag den 26.02.11

um 19.30 Uhr

im Krippnerhaus in Edling



Musik: Unterbrunner Haderlumpen

Wasserburger Garde

Traumfänger

Grosse Tombola

Reservierungen

bei Karin Färber unter Tel: 08076 9688

Eintritt: 7.50 Euro

Ab 16 Jahren

Reinerlös zu Gunsten des Klosterkindergartens St. Franziska
Veranstalter: Förderverein und Elternbeirat
des Klosterkindergartens in Edling

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606



EINLADUNG

Montag, 28. Februar 2011 um 19.30 Uhr
im Krippner-Haus in Edling:

Der CSU-Ortsverband Edling
sowie die JU-Edling laden ein:

Jahreshauptversammlung der CSU mit Neuwahlen
Jahreshauptversammlung der JU

Als Gast dürfen wir begrüßen:

Klaus Stöttner, Landtagsabgeordneter

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

CSU-Ortsverband Edling,
1. Vorsitzender Andreas Hohnen

JU-Ortsverband Edling,
1. Vorsitzender Georg Berndl jun.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Februar 2011**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 03.02.2011
Donnerstag, den 17.02.2011
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 24.02.2011 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.



Unser erster Stammtisch im Jahr 2011 findet am
Mittwoch, 02. Febr. 2011
beim Amedeo (Sportheim Edling)
ab 19.30 Uhr statt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.
Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Unsere aktuellen Termine: www.csu-edling.de
CSU-Ortsverband Edling

Plattform rauchfreie Gemeinde

Seminar "Rauchfrei in fünf Stunden" in Kolbermoor

Die "Plattform rauchfreie Gemeinde" bietet am
Samstag den 05. Februar 2011, um 10.00 Uhr
im Therakomp. Zentrum, Carl-Jordan-Str. 9,
83059 Kolbermoor ein Seminar

**"Rauchfrei in 5 Stunden - ohne Entzugserscheinungen
oder Gewichtsprobleme"**

Seminarleitung: D. Stephan Sommer.

Das Seminar ist für alle Jugendlichen (bis zum 18. Lebensjahr),
für werdende und stillende Mütter kostenlos.

Anmeldung, weitere Termine und Info unter:

Telefon 0800- 62 94 935 kostenfrei.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

MÄRZ-AUSGABE 2011

Donnerstag, der 17. Februar 2011

Neuer Maibaum gefällt

Heuer wird in Edling im Zuge des Gmoafestes am 1. Mai wieder ein Maibaum aufgestellt. Gespendet wird er in diesem Jahr von Herrn Ludwig Scheupel. Gefällt wurde die 27 Meter lange Fichte am 27.12.2010 bei schönstem Wetter, diesmal mit Axt und Wiegensäge, wie in alten Zeiten!

Nach 1 ½ stündiger Muskelarbeit und dem nötigen Zielwasser wurde der Baum von Ferdinand Bacher und Michael Bernhard mit der Hilfe von Bürgermeister Matthias Schnetzer und Ludwig Scheupel sowie unter der fachlichen Anweisung von Josef Kirnberger zu Fall gebracht. In den nächsten Wochen wird der Baum nun entrindet und anschließend natürlich an einem geheimen Ort gehobelt und weiß blau gestrichen. Die Gemeinde bedankt sich bereits jetzt schon bei Herrn Scheupel, dass durch seine Spende die Tradition des Maibaums aufrecht erhalten wird.



Bürgermeister Schnetzer, Michael u. Kilian Bernhard, Ferdinand Bacher, Ludwig Scheupel und Josef Kirnberger

KINDERFASCHING



des
Gemeindekindergarten
"HÄNSEL UND GRETEL"



am Samstag, 12. Februar 2011

14.30 – 17.00 Uhr

im Krippnerhaus Edling



mit

- ★ Garde-Auftritt der „Carambas“ aus Haag
- ★ Spiel und Spaß mit dem Duo „Cai-Piranha“
- ★ Für leibliches Wohl und gute Laune ist gesorgt !



Eintritt: Kinder 2 € / Erwachsene 3 €



Baugrundstück zu verkaufen

**EDLING, Baugrundstück 920 qm,
gute Lage, für EFH/DH, sofort bebaubar,
provisionsfrei von privat zu verkaufen.**

Tel.: 0171-5860208

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.02.2011 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	1.Rate für 2011
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	1.Rate für 2011
Abfallbeseitigung	1.Rate für 2011

Bargeldlose Zahlungen können
auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
BLZ 71160161 - Kto.Nr. 3275000

Sparkasse Wasserburg
BLZ 71152680 - Kto.Nr. 200907

Postbank München
BLZ 70010080 - Kto.Nr. 430820805

Barzahlungen können in der Gemeindekasse
(Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden
geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer und die Steuer- oder Abgabeart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten. Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet

am Montag, 7. Februar ab 20.00 Uhr
in der **Schächinger Mühle** statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

Dank aus Angola

Kwito Bic' 15.12.010

*Liebe Frauengemeinschaft
der Pfarrei Edling!*

*Mit großer Freude erfuhr ich
vom Weihnachtsbasar der Frauen-
gemeinschaft, und danke sehr
herzlich für die große Spende von
1000 Euro zu Gunsten unserer Mission
in Angola. Freue mich sehr dass
Sie an mich gedacht haben.*

*In Angola regnet es dieses
Jahr sehr viel, sodass die Lehms-
häuser der Armen einfallen.*

*Ein gesegnetes, gesundes
Neues Jahr wünscht dankbar*

Sr. Monika Labmbrecher

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 16.12.2010

1. Der Bebauungsplanentwurf „Edling Gewerbegebiet Selecta“, gefertigt vom Architekturbüro Eberhard von Angerer, München wurde dem Gemeinderat erläutert. Der vorliegende Entwurf vom 16.12.2010 wird anschließend vom Gemeinderat genehmigt. Die Verwaltung wird beauftragt, das weitere Verfahren nach dem Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen.
2. Auf schriftlichen Antrag vom 27.09.2010 wird dem Caritas-Zentrum Wasserburg der im Haushaltsplan veranschlagte Zuschuss in Höhe von 2.067,50 € für das Jahr 2010 gewährt (0,50 € pro Einwohner).
3. Für die Hauptschulen Edling, Rott a. Inn und Wasserburg a. Inn sollen gemeinsam in einem Schulverbund die Voraussetzungen für die Weiterentwicklung zu Mittelschulen ab dem 01.08.2011 geschaffen werden. Hierfür ist neben der Beschlussfassung über die Kooperationsvereinbarung im Schulverband auch die Zustimmung aller beteiligten Gemeinden, deren Gebiet ganz oder teilweise in den Verbund einbezogen werden soll, erforderlich. Der Gemeinderat Edling stimmt deshalb der Gründung des Mittelschulverbundes Edling-Rott a. Inn, Wasserburg a. Inn zum 01.08.2011 zu.
4. Der örtliche Rechnungsprüfungsausschuss hat die Jahresrechnung 2009 an zwei Tagen geprüft. Die vom Prüfungsausschuss-Vorsitzenden erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die Entlastung für die Jahresrechnung 2009 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.



Der
Gemeindegarten Schatztruhe lädt
ein zum



KINDERFASCHING



im Gasthof Esterer in Zellerreit
am 26. Februar 2011 ab 14 Uhr



Highlights:

Auftritt der Gries Girls
und der Wasserburger Tanzstrolche



Kuchenbuffet
Große Tombola



Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.
Der Elternbeirat freut sich auf Euch

BAUGESCHÄFT



GRUBER

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071 - 3741 Fax: 08071 - 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



Neueröffnung

- Naturnagelverstärkung
- Nagelverlängerung
- Refill
- Spezial Maniküre
- French-Look
- Nailart
- Color Gele
- Maniküre
- Wellness Maniküre
- Spa Maniküre



Es wird ausschließlich mit den hochwertigen Qualitätsprodukten der Firma LCN gearbeitet!

Termine nach Vereinbarung

Nina Kloos - Staudhamer Straße 9 - 83533 Edling
 Mobil: 0175/9620326
 Mail: nkloos@web.de

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
 - Schnellkurs in 3 Wochen möglich
 - keine Unkosten durch Fahrsimulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
 Mobile: +49(0)171.608 88 56
 eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
 Konkursware



Palettenware
 Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
 Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
 Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
 Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

-Zauberhafte
 Frühlings-
 dekorationen !

-Viele neue Posten
 eingetroffen !



Netzwerk für Kulturschaffende Landrat betont herausragendes Engagement des Kulturvereins im Landkreis Rosenheim

Landkreis (re)- Als einen der markantesten überörtlich tätigen Veranstalter bezeichnete Landrat Josef Neiderhell den Kulturverein im Landkreis Rosenheim e.V. auf der Jahreshauptversammlung des Vereins. Als Vorsitzender dankte er allen Sponsoren und besonders den regionalen Geldinstituten für die stetige Förderung der Kultur. „Trotz wirtschaftlich schwieriger Bedingungen habe der Kulturverein heuer wieder viel gemeinsam geschaffen und organisiert. Und auch im kommenden Jahr werde der Verein das hohe Niveau halten können“, so Neiderhell.

Zu seinem Bedauern sei jedoch die Koordination und gegenseitige Vernetzung aller regionalen Kulturveranstalter in der Praxis sehr schwierig. Nicht jeder Veranstalter würde hier gemeinsam an einem Strang ziehen. Gerade für die Besucher wäre aber eine Vernetzung, z.B. die gegenseitige Abstimmung von Terminen, wertvoll und wünschenswert. Hier hoffe er auf noch mehr Gehör und Solidarität bei den Kulturschaffenden.

In seinem Rückblick gab der zweite Vorsitzende des Kulturvereins und Kulturreferent des Landkreises Rosenheim Klaus Schönmetzler einen beeindruckenden Einblick über die zahlreichen vom Kulturverein organisierten Veranstaltungen: So führte der Verein im vergangenen Jahr 25 Veranstaltungen durch, wie zum Beispiel das große Neujahrskonzert in Wasserburg, die Klassik-Reihe in Bad Aibling, die volksmusikalische Fortbildungswoche am Samerberg, die erfolgreichen Band-Wettbewerbe „Simply the Best“ und „Simply the Rest“ sowie zahlreiche Veranstaltungen im Schloss Hartmannsberg. Als Neuerung in diesem Jahr betonte Schönmetzler die inzwischen erfolgreiche Vernetzung mit dem Tourismusverband Chiemsee-Alpenland, so heiße der von ihm herausgegebene Kulturkalender inzwischen „Kultur im Chiemsee-Alpenland“. Damit wird mit diesem erfolgreichen Printmedium nun auch den Gästen in der Region ein anspruchsvoller Veranstaltungskalender zur Hand gegeben. Denn trotz mehrerer tausend Zugriffe pro Monat auf der Internet-Kulturseite des Landkreises (www.lkr-kultur.de) bevorzugen immer noch viele Menschen eine Ausführung in gedruckter Form, resümierte Schönmetzler.



von links: Die Verantwortlichen des Kulturvereins im Landkreis Rosenheim e.V.: Erster Vorsitzender Josef Neiderhell, zweiter Vorsitzender Klaus Schönmetzler.

Seit 30.03.2010 alarmiert und koordiniert die Integrierte Leitstelle Rosenheim alle Einsätze der Feuerwehren, des Rettungsdienstes, der Notärzte, des Krankentransportes, des THW, der Wasserrettung, der Berg- und Höhlenrettung, der Notfallseelsorge und anderer Dienste in den Landkreisen Miesbach, Rosenheim und der Stadt Rosenheim. Inzwischen ist die Feuerwehr und der Rettungsdienst ohne Ortsvorwahl unter der gebührenfreien Notrufnummer 112 erreichbar - sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobiltelefon.

Gibt es Flyer oder Aufkleber mit den wichtigsten Nummern für den Notfall?

Der Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung hat mit Unterstützung der Sparkassen einen Flyer mit zwei kleinen und einem großen Aufkleber herausgegeben. **Dieser wurde an die Gemeinden zur Auslage und an die Organisationen verteilt.**



Der richtige Notruf (die fünf „W“)

1. WER meldet?

Nennen Sie Ihren Namen, Ihren Standort und Ihre Telefonnummer für Rückfragen.

2. WO ist das Ereignis?

Geben Sie den Ort des Ereignisses so genau wie möglich an (z.B. Stadtteil, Straße, Hausnummer, Stockwerk, Besonderheiten wie Hinterhöfe, Straßentyp, Fahrtrichtung, Kilometerangaben an Straßen, Bahnlinien oder Flüssen).

3. WAS ist geschehen?

Beschreiben Sie knapp das Ereignis und das, was Sie konkret sehen (z.B. Brand, Explosion, Einsturz, Zusammenstoß, Absturz).

4. WIE VIELE Betroffene?

Schätzen Sie die Zahl der betroffenen Personen, ihre Lage und die Verletzungen.

5. WARTEN auf Rückfragen!

Legen Sie nicht gleich auf, der Mitarbeiter in der Leitstelle benötigt von Ihnen vielleicht noch weitere Informationen.

Stefan Forstmeier - Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung - zrf.ro@lra-rosenheim.de

Interviewer/in für die Zeit Mai - Juli 2011 zur Befragung von ausgewählten Haushalten für die Erhebungsstelle des Landratsamtes Rosenheim gesucht



Sie sollten

volljährig, verschwiegen, zuverlässig, zeitlich flexibel, telefonisch erreichbar und mobil sein - um auch entlegene Orte zu erreichen. Genaues Arbeiten und ein freundliches Auftreten und sehr gute Deutschkenntnisse sind erforderlich.

Es handelt sich um eine gut bezahlte ehrenamtliche Tätigkeit.

Informationen und Bewerbungsunterlagen erhalten Sie von Landratsamt Rosenheim - Erhebungsstelle - per E-Mail an zensus2011@lra-rosenheim.de Telefonauskünfte unter 08031/392-1055 und 1056

Biberfamilie in der Viehausener Kiesgrube

Der Eisenbahner-Sportfischerei-Verein München e. V. macht die Bürger von Edling und Umgebung darauf aufmerksam, dass das Betreten des gesamten vereinseigenen Geländes am Baggersee auf eigene Gefahr ist. Das seit geraumer Zeit, direkt am See eingezogene Biberpaar hat inzwischen Nachwuchs bekommen und leistet, für alle sichtbar, ganze Arbeit. Unterhöhlte Ufer, durch Nagen geschädigte und bereits umgestürzte Bäume, verpflichten uns, wegen der dadurch entstandenen Unfallgefahr beim Betreten des Geländes, darauf hinzuweisen.

Wir bitten um Beachtung!

Die Vorstandschaft des ESfV München e. V.

Kunst in der Filzen

19.02.2011 - FEISCHO

5 Individualist/innen,
5 charakteristische Stimmen
und 18 Instrumente!



Das Münchener Quintett FEI SCHO bereichert seit 2005 die Weltmusikszene mit ihrem bayerischen, alpinen Charme und ihrer großen Vielseitigkeit.

Mit Anshi Hacklinger (Bass/Melodika), Angela Lex (Flöten), Juri Lex (Geige/Tuba), Martin Lidl (Gitarre/Percussion) und Stefan Straubinger (Bandoneon/Drehleier) haben sich 5 Vollblutmusiker gefunden, die Erfahrungen aus unterschiedlichen Genres, wie Volksmusik, Jazz oder Funk mitbringen. Wunderbar werden Ländler und Zwiefache mit Bandoneon und Darabouka interpretiert, Harmoniegesänge praktiziert, der bayerische Dialekt gepflegt und Bayern damit endgültig auf die Weltkarte der weltmusikproduzierenden Länder gesetzt.

Beginn: 20.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing
Einlass: 19.00 Uhr
Eintritt: 14 Euro Vorverkauf 13 Euro ab 03.02.2011
Edekamarkt Pfaffing und Unifoto Wasserburg

Telefonische Kartenreservierung unter 08076 886040
Bewirtung aus der Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de



www.grafik-wagner.de



v.l. Korbinian Bernhard jun., Jugendwart FF Steppach,
Alfred Schmeide, Lehrgangsleiter

Nach einem 41 Stunden umfassenden einwöchigen Kurs ist Korbinian Bernhard jun. der erste Jugendwart der Freiwilligen Feuerwehr Steppach.

Den Lehrgang im Dezember an der Staatlichen Feuerwehr Schule in Geretsried (SFSG) absolvierte der 18-Jährige mit Bravour. „Jugendwarte der Feuerwehr begeistern sich über das übliche Maß hinaus am Feuerwehrdienst und der Kameradschaftlichkeit im Feuerwehrverein“, beschied Lehrgangsleiter Alfred Schmeide den 23 Teilnehmern.

Auch Schulleiter der SFSG Dr. rer. nat. Christian Schwarz lobte die Bereitschaft der jungen Feuerwehrleute, jetzt aktiv in der Jugendarbeit tätig zu werden. „Ich will Jugendliche für die Feuerwehr begeistern“, erklärt Bernhard seine neue Aufgabe. Vor allem will er sein Wissen an Jugendfeuerwehrmitglieder weitergeben, damit seine Kameraden gut ausgebildet in den aktiven Dienst übertreten können.

FÖV Kinder, Schule und Jugend

Nehmen Sie sich 10 Minuten Zeit!

Wir suchen nach wie vor 3-4 **freiwillige Helfer** für den **Schließdienst des Pausenhof-Spielplatzes** in Edling.

Leider hat sich auf unseren letzten Aufruf niemand gemeldet. Der Spielplatz kann **an Wochenenden und an Feiertagen** nur geöffnet werden, wenn sich weiterhin Freiwillige finden, die den Schließdienst übernehmen.



Bislang kamen die Helfer ca. alle 6 Wochen zum Einsatz. Die Öffnungszeiten sind von 9 Uhr - ca. 17 Uhr (im Winter) bzw. ca. 20:30 Uhr (im Sommer). Wenn sich keine weiteren Eltern finden, die sich am Schließdienst beteiligen, bleibt der Pausenhof Spielplatz künftig am Wochenende und an Feiertagen geschlossen.

Nähere Informationen für Interessierte bei
Ursula Lesak, Tel. 08071/104587.

Klopfasing für Brasilien

Auch heuer wieder ein großer Erfolg

Dieser alte Brauch des Klopfersingens wurde vor über 25 Jahren in Edling von Harri u. Elli Strobel und in Reitmehring von Renate Linner für einen karitativen Zweck wiederbelebt. Der Erlös geht an die Missionsstation in „Pilao Arcado“ im Nordosten Brasiliens. Diese wird dort von Pater Wilhelm Mayer aus dem Redemptoristenkloster Gars/Inn betreut. Mit dem Erlös betreibt er dort einen Kinderhort mit über 250 Kinder, die ganztags betreut und 3mal täglich mit einer Mahlzeit versorgt werden. Weitere Projekte wie der Bau von Zisternen, der Unterhalt einer Krankenstation u. Grundschulklassen werden mit der finanziellen Unterstützung vorangetrieben. Die Edlinger und Reitmehringer Mitbürger unterstützen dieses Projekt „Klöpfeln für Brasilien“ seit jeher sehr großzügig. So waren heuer über 34 Gruppen mit 150 Kinder und Jugendlichen mit ihren erwachsenen Begleitern unterwegs, sangen Lieder, sagten Klopfersprüche auf und wurden herzlich empfangen und großzügig belohnt. In Edling wurde die Aktion von der KLJB mit unterstützt. So können wir auch heuer ein großes Sammelergebnis von EUR 9.680,- nach Brasilien überweisen.

Vielen herzlichen Dank an alle beteiligte Klöpfler, Begleiter und ganz besonders an die unzähligen und großzügigen Spender.

Nähere Information über die Missionsstation „Pilao Arcado“ können Sie bei Familie Strobel Tel. 08071-4757 erhalten.



Kirtaverein Edling e.V.

Liebe Vereinsmitglieder und Edlinger



Ab Februar beginnt wieder unsere Stammtischsaison.

Wie auch im letzten Jahr ist am letzten Donnerstag des Monats Stammtisch im Landgasthof Staudham. Unser reiner Frauenstammtisch findet immer am ersten Montag des jeweiligen Monats statt. Der erste Stammtisch des Jahres ist am **Donnerstag den 24. Februar 2011** und der erste Frauenstammtisch ist am **Montag den 07. Februar 2011**. Wir hoffen, daß sich dazu wieder viele Mitglieder und auch Nichtmitglieder daran beteiligen.

**Einfach gmiatlich miteinander dischgrian.
Oiso auf geht's, kemmts vorbei!!**

Die Vorstandschaft

Des weiteren möchten wir uns im Namen der Vorstandschaft und aller Mitglieder ganz herzlich bei **Maria Schechtl bzw. der Fa. Schechtl** für eine großzügige Spende von 600 Euro bedanken.

Neben der zeitaufwendigen und ehrenamtlichen Arbeit von zahlreichen Mitgliedern, die den Verein aufrecht erhalten, gilt ein besonderer Dank gerade auch solchen Gönnern. Weil wir, wie auch jeder andere Verein, auf solche Gelder angewiesen sind und das heutzutage auch keine Selbstverständlichkeit mehr ist. Des weiteren wird hier auch die Wertschätzung für unseren Verein und dessen Aufgaben zum Ausdruck gebracht.

Martin Bacher - 1. Vorstand

Vorankündigung des Kirtaverein Edling e.V

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
am Samstag den 12. März 2011 um 19.30
im Wirtshaus Esterer in Zellerreit.

www.kirtaverein-edling.de

Bayerisches Rotes Kreuz

Der BRK-Second-Hand-Laden „**Gutes aus zweiter Hand**“ in Wasserburg veranstaltet **vom 07. bis 09. Februar** einen Lagerverkauf, bei dem alle Kleidungsstücke nochmals auf ein Minimum reduziert werden.

Der Verkauf findet jeweils **von 10 bis 15 Uhr** im BRK-Haus in Wasserburg, Krankenhausstr. 1 statt. Für alle Bürgerinnen und Bürger, die beim Kleiderkauf sparen müssen oder wollen, die Gelegenheit günstig einzukaufen. Die ehrenamtlichen Helferinnen freuen sich auf zahlreiche Kunden!

Susanne Haidacher - Öffentlichkeitsarbeit

Kindergarten St. Franziska

Am 16. Dezember '10 machten sich Weihnachtspäckchen auf den Weg nach Rumänien.

Die Päckchen wurden von Eltern und Kindern des Kindergartens gepackt und enthielten neben Dingen für den alltäglichen Gebrauch wie z.B. Zahnbürsten, Seife etc. auch gebrauchte Kleider oder Schuhe und was für die Kinder wohl am Schönsten war - auch Süßigkeiten und ein Spielzeug. Frau Fichtl unterstützt und betreut von Wasserburg aus das Waisenhaus und überbrachte die Geschenke. Sie durfte die strahlenden Kinderaugen live erleben, als sie voll bepackt in Rumänien ankam.



Angelikas mobile Fußpflege

Tel. 08071/925708 und 0176/70802617

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.

Übungen im Februar



- Dienstag, 01.02. Gruppenführer
Edling / Steppach
Dienstag, 08.02. Schulung für alle
Dienstag, 15.02. Schulung für alle (UVV)
Dienstag, 22.02. Atemschutz Theorie + Steppach
Montag, 28.02. Bewegungsfahrten 1

jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus.

* * * * *

Dienstag, 08. Februar 2011, ab 19.30 Uhr
Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

* * * * *

Die aktiven, passiven und fördernden Mitglieder der Feuerwehr sowie interessierte Gemeindegewerinnen und Bürger sind am

Samstag, 05. Februar 2011, 20 Uhr,
zur öffentlichen Jahreshauptversammlung
in das Feuerwehrhaus eingeladen.

Tagesordnung

- 1) Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden Ferdinand Bacher
- 2) Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3) Gedenken der verstorbenen Mitglieder
- 4) Kassenbericht durch Kassenwart Martin Ortner
- 5) Entlastung der Vorstandschaft
- 6) Bericht des Vorsitzenden über die Vereinstätigkeit
- 7) Bericht des Kommandanten Günther Wieser über Einsätze, Übungen und Schulungen
- 8) Bericht über die Jugendfeuerwehr
- 9) Ehrungen
- 10) Grußworte / Ansprachen der Gäste
- 11) Wünsche, Anträge, Verschiedenes

Freiwillige Feuerwehr Edling - Die Vorstandschaft

* * * * *

Die Freiwillige Feuerwehr Edling trauert um ihren Kameraden **Franz Obermaier** der am 16.12.2010 im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Er leistete von 1948 bis 1990 aktiven Feuerwehrdienst und war von 1985 bis 1991 Beisitzer in der Vorstandschaft.

Wir bedanken uns für die jahrzehntelange Hilfsbereitschaft und die zum Nutzen und Wohle der Allgemeinheit geleisteten Dienste.

Die Feuerwehr wird den Franz in bester Erinnerung behalten. Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Ferdinand Bacher - 1. Vorstand
Günther Wieser - 1. Kommandant



Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de



Kochträume
am Marienplatz

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

Nikolausfeier im Kindergarten Schatztruhe

Wie jedes Jahr begann Anfang Dezember die Vorbereitung auf die Nikolausfeier. Zur Einstimmung lasen wir gemeinsam die Legende vom heiligen Nikolaus, danach lernten wir die Nikolauslieder und Fingerspiele. Am Montag den 6. Dezember war es dann soweit, der heilige Nikolaus kam uns am Nachmittag besuchen. Zur Begrüßung sangen ihm die Kinder unser „bayrisches“ Nikolauslied. Für alle gab es Kinderpunsch und Lebkuchen. Anschließend folgte ein Lichtertanz der Vorschulkinder. Der Nikolaus kam dann in jede Gruppe, wo er den Kindern von seinem heiligen Buch, die vielen Guten und ein paar Tadelnde Wort vorlas. Zum Schluss erhielt jedes Kind sein selbstgestaltetes Säckchen befüllt mit vielen Leckereien vom Nikolaus zurück.



Herzlich bedanken möchten wir uns bei der **Firma Schechl** und **Herrn Weigel** für Ihre großzügige Spende zum Weihnachtsfest. Geplant ist es, diese Spende in Bücher und Spiele für die Kinder zu investieren.



Es weihnachtete sehr.... Waldweihnacht im Kindergarten Schatztruhe

Emsiges Treiben herrschte in den ersten Dezemberwochen im Kindergarten Schatztruhe. Alle Kindergartenkinder, das Team und zahlreiche Mamas und Papas halfen mit, um zum Waldweihnachtsmarkt ein handwerklich gefertigtes breites Verkaufssortiment anbieten zu können. Es wurde von früh bis spät gebastelt, gestrickt, getöpfert und gesägt, so dass das geschäftige Arbeiten an eine himmlische Christkindlwerkstatt aus dem Bilderbuch erinnerte. Auch mit dem am Ende des letzten Kindergartenjahres neu angeschafften Töpfer- Brennofen konnte bei dieser Gelegenheit so richtig experimentiert werden. Am 10. Dezember war es dann soweit. Aufgrund des starken Schneetreibens entschied man, den Weihnachtsmarkt nun doch innen aufzubauen. Dank der vielen Tannenbäumchen - gespendet von der Familie Hubert Mittermaier - konnten die Räume des Kindergartens in eine wunderschöne Waldlandschaft verwandelt werden. Um 17.00 Uhr öffnete dann der erste Waldweihnachtsmarkt des Kindergarten Schatztruhe seine

Pforten und lud in einem besonderen Ambiente ein, den oft hektischen Alltag hinter sich zu lassen und sich auf Weihnachten einstimmen zu lassen. Das Resultat der tollen Teamarbeit bei der Anfertigung des Verkaufssortiments konnte sich sehen lassen. Es konnte nun eine breit gefächerte, geschmackvolle Auswahl an liebevoll und handwerklich gefertigten kleinen Kunstwerken präsentiert werden. Da waren getöpferte Windlichter und Anhänger, kreative Weihnachtskarten, Holzengerl und schilder, Mosaikleuchtkugeln, Leuchttüten, pfiffige gefilzte Taschen, Perlensterne, Engerlseifen, geschliffene Specksteine und vieles mehr. Insbesondere die Kinder zeigten stolz ihre angefertigten Werke. So war es nicht schwer, noch die eine oder andere nette Geschenkidee zu finden. Wie es sich für einen richtigen Weihnachtsmarkt gehört, gab es natürlich auch „Schmankerl-Stände“ mit leckeren Bratwürsteln, Glühwein, frisch gebackenen Waffeln u. verschiedenem Schmalzgebäck. Während die Erwachsenen durch die Verkaufsstände schlenderten oder sich auf einen Ratsch beim Glühweinstand trafen, konnten die Kinder im Bastelzimmer nach Herzenslust Kekshäuschen basteln und verzieren oder im Erzählzimmer den vorweihnachtlichen Geschichten lauschen.

Ganz große ehrfürchtige Augen bekamen die Kinder, als nun auch noch lebhaftig das Christkind durch die Waldweihnacht wanderte und waren tief beeindruckt als dieses sogar höchstpersönlich ihre Wunschzettel in Empfang nahm. Zu guter Letzt sangen und spielten die Kindergartenkinder den Besuchern noch das Lied „In der Weihnachtsbäckerei“ vor und die Vorschulkinder führten einen Lichtertanz mit Leuchtschalen auf. Auf diesem Wege ein ganz herzliches Dankeschön an die Fam. Hubert Mittermaier für die Spende der Tannenbäumchen, an Herrn Bürgermeister Schnetzer für die Spende des Christbaums an die Omas für das leckere Schmalzgebäck sowie an die zahlreichen fleißigen Bastler, Handwerker und- Helfer die diesen stimmungsvollen und schönen Weihnachtsmarkt ermöglicht haben.

Elternbeirat und KIGA-Team





Wir freuen uns, dass wir in diesem Jahr wieder einige Künstler gewinnen konnten, in Edling und am Stoa aufzutreten.

Wir haben versucht ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm aufzustellen und hoffen, viele Gäste bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen. Selbstverständlich sind auch Nichtmitglieder immer herzlich willkommen. Falls Sie unsere Arbeit durch Ihre Mitgliedschaft (10 Euro/Jahr) unterstützen wollen, eine Anregung oder Fragen zum Programm haben, wenden Sie sich bitte an Maria Hiebl (4381), Sabine Hinrichs (95757) oder informieren Sie sich im Internet unter www.ak-edling.de

- Mi. 16.03. **Jahreshauptversammlung**
20.00 Uhr und Film über die Kulturspur im Musterraum der Fa. di arco, Sperberweg 3
- Sa. 26.03. **Klassik im Krippnerhaus**
20.00 Uhr u.a. mit Judith Spießer aus Edling
Christine und Sabine Schreier aus Attelthal
- Sa. 07.05. **Gogol und Mäx**, Musikakrobaten
20.00 Uhr ein Fest für Ohren, Augen und Zwerchfell im Krippnerhaus
- Sa. 14.05. **Fahrt zum Schloss Tratzberg**
im Tiroler Unterinntal mit Wanderung zur Wallfahrtskirche St. Georgenberg und durch die wildromantische Wolfsklamm
- 25.05. - 10.06. **Klassik junior** mit Yume Hanusch, Kushmita und den vier Jahreszeiten von Vivaldi
- Sa. 11.06. **Mundartfestival am Stoa**
- Fr. 01.07. **Freischütz und der fliegende Holländer**
So. 03.07. mit den Opernbayern am Stoa
- Fr. 15.07. **Stoafest** mit den "best before sixty"
19.00 Uhr
- 19.07. - 15.08. **Open Air Kino** Utopia am Stoa
- Do. 18.08. **Multivisionsshow "Jemen"** am Stoa
21.00 Uhr von und mit Carmen Rohrbach
- Sa. 20.08. **Bayerischer Abend** am Stoa
- 01.10 - 03.10. **Fahrt nach Speyer und Heidelberg**
- So. 09.10. **"Ristorante allegro"**, ein Ritterland Musical.
Fahrt ins Gasteig zum Kinderkonzert mit den Münchner Philharmonikern, Werner Meier und Margit Sarholz
- Sa. 29.10. **Concenti musicali** im Rathaussaal Wasserburg
- Sa. 19.11. **Klassik im Krippnerhaus**
- Do. 08.12. **Sternschnuppenkonzert**
Winterlieder in Staudham

Geburtstagsscheibe zum 80. von Josef Rada

Anlässlich seines 80. Geburtstags stiftete Josef Rada den Edlinger Schützen eine Scheibe. Der Gewinner der Geburtstagsscheibe war mit einem 89,8 Teiler Werner Nowak, der damit am nächsten an den 80-Teiler herankam.



Josef Rada ist mittlerweile der älteste aktive Schütze des Vereins und hatte bereits achtmal die Ehre, den Titel des Schützenkönigs zu führen. Der Jubilar lud alle Schützen zu Pizza im Schützenheim ein und der gesamte Verein wünscht dem Rada Sepp weiterhin alles Gute, Gesundheit und „Gut Schuß“!

Sylvesterscheibe

Die von Engelbert Hiebl gestiftete Sylvesterscheibe, handgeschnitzt mit einer Ansicht des Haager Schlossturms, wurde dieses Mal mit dem Zimmerstutzen ausgeschossen. Die besten fünf Schützen des Vorkampfs schossen danach direkt auf die Scheibe und Fritz Kopriva gab dabei den besten Schuss ab. Die Scheibe bleibt zur Erinnerung im Edlinger Schützenheim hängen.

Termine:

- Freitag, 4. Februar, 19.30 Uhr**
Ehrenabend im Schützenheim (Könige und Mitglieder)
- Freitag, 25. Februar, 19.30 Uhr**
Jahreshauptversammlung im Schützenheim

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Dezember magere **233 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 4,3 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).

Es lag einfach zu oft Schnee auf den Modulen. Das fünfte Jahr Solarkraftwerk-Edling liegt hinter uns. Ein Jahr ohne Solarrekorde, wie wir es von 2007 und 2008 noch in Erinnerung hatten. Die guten Monate waren diesmal März, April und Juli.



In 2010 konnten wir insgesamt 53.428 kWh umweltfreundlich erzeugten Sonnenstrom einspeisen. Das wiederum entspricht einem Jahresertrag von 987 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Ein sehr mäßiges Ergebnis. Auch anderen Anlagen erging es ähnlich. So erzeugte eine Vergleichsanlage in Schonstett 916 kWh je kWp. Im Bericht einer Vergleichsanlage aus Rosenheim wird erklärt, dass 2010 das ertragsärmste Jahr seit Inbetriebnahme 1993 war.

Und dennoch könnten wir rein rechnerisch mit unserer erzeugten Strommenge etwa 14 Familienhaushalte (4 Personen) mit sauberem Strom versorgen - lautlos, abgasfrei, ohne Lärm und ohne Strahlung!

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

www.grafik-wagner.de

Steuerberater
Peter Moess
 Dipl. Finanzwirt (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung von Betrieben aller Geschäftsformen, auch für Landwirte und Photovoltaikanlagenbesitzer
- Ärztebetreuung
- Jahresabschlüsse erstellen
- betriebliche Finanzbuchhaltung
- Baulohn- und Lohnabrechnungen
- Einkommenssteuererklärungen erstellen, auch für Arbeitnehmer und Rentner
- Erbschaft- und Schenkungssteuergestaltungen
- Existenzgründungsberatung
- Differenzbesteuerung §25 a UStG
- Vereinsbesteuerung

Büro:

Neustraße 4 - 83512 Wasserburg
 Tel. 0 80 71/9 31 00 - Fax 0 80 31/9 31 01
 E-Mail: peter.moess@stb-moess.de

www.stb-moess.de

Privat:

Watzmannstr. 16 - 85643 Steinhöring - Tel. 0 80 94/91 07



Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
 INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
 Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
 85643 Steinhöring
Telefon: 0 80 94 / 90 58 20
 Telefax: 0 80 94 / 90 58 21
 Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62
 eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

Unser Service macht den Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnst...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner
 TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
 Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934



Infotech Bauer
 Franz Bauer Informationstechnik
 Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
 info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
 Navigation - Mobile Kommunikation

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
 Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3
 83533 Edling



Altbau-Sanierung
 Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
 Flachdach-Abdichtungen
 Fassaden-Verkleidungen
 Reparaturarbeiten
 Asbestentsorgung n. TRSG 519

Alleinstellungswerte gestalten für Positionierung, Potenzial- und Kundengewinnung.
 Systemische Analysen und Methoden für die Entwicklung der Corporate Identity
 in Unternehmen, Non-Profit-Organisationen, sowie für das Selbstmarketing.

WERBUNG • MARKETING • COACHING



ARRISMA
 shape your identity

WERNER FURTNER • WELCOME@ARRISMA.DE • 83533 Edling • Eschenweg 9 • T 08071-526 30 65

**Schulprojekt mit
Profi-Basketballerin
Jana Furková**



Am Dienstag, den 14.12.2010, war es so weit: Die slowakische Spielerin des Bundesligisten TSV Wasserburg, Jana Furková, kam an die Franziska-Lechner-Schule Edling, um ein Projekt mit der Klasse 6a und Klassenleiterin Julia Guggenberger zu starten. Den Beginn dieses Projektes stellte ein zweistündiges Probetraining dar, bei dem Jana Furková die Schülerinnen und Schüler auf das anstehende Basketballturnier der Schule vorbereitete und sie in grundlegenden Basketballtechniken und taktiken coachte. Im Anschluss an dieses Training stellte sich die sympathische Slowakin einem Interview, das die Schülerinnen und Schüler im Rahmen des Deutschunterrichtes vorbereitet hatten. Als kleine Überraschung brachte Furková Freikarten für das CEWL - Spiel gegen Hradec Králové mit, das am darauf folgenden Tag in der Badriahalle stattfand.

Dieser Besuch war ein weiterer Bestandteil des Projektes. Die gesamte 6a besuchte zusammen mit Eltern und ihrer Klassenleiterin diese Veranstaltung und unterstützte Furková bei diesem wichtigen Spiel. Ein Höhepunkt für die Schüler war es, im Anschluss an das Spiel auf Autogramm jagd zu gehen und ein paar Worte mit ihrem Star, Jana Furková, und den anderen Spielerinnen zu wechseln. Krönender Abschluss dieser Projektwoche war das am 17.12. stattfindende Basketballturnier der Schule an sich, zu dem sich das Idol der jungen Sportler noch einmal an der Schule einfand, um die Schüler zu motivieren und sie bei ihren Spielen zusammen mit Klassenleiterin und Sportlehrerin Julia Guggenberger zu unterstützen. Das Projekt „Basketball“ wird die Schülerinnen und Schüler auch noch in den nächsten Deutschstunden beschäftigen, in denen sie die Geschehnisse der vergangenen Woche zusammenfassen und einen Vortrag vorbereiten. In einer im Januar stattfindenden Schülervollversammlung werden sie dann anhand einer Präsentation der restlichen Schülerschaft von ihrer gemeinsamen Zeit mit Jana Furková berichten. Ziel dieser Woche war es, in den Fächern Deutsch und Sport fächerübergreifend zu arbeiten, die Schüler in besonderer Weise zu motivieren und die Kooperation zwischen Schule und Vereinen zu stärken.

Für beide Seiten stellte diese Woche eine Bereicherung dar. Furková bedankte sich für die gemeinsame Zeit mit den Kindern und kündigte an, sobald es ihr Terminkalender zulasse, werde sie wieder an die Schule kommen und einem Unterrichtstag beiwohnen.

Guggenberger



**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

- Frühjahrsaktion -

**Sonderposten Gartenplatten
SAMARA granit-kugelgestrahlt,
Format 60x40 und 40x40**

**I.Wahl - qm - EURO 19.85 incl. MWST
Sonderpreis - ab Lager!!!
solange Vorrat reicht!**

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54

Edlinger Schule beteiligt sich mit 56 Paketen an der Aktion Antenne Bayern Weihnachtstrucker



Mit großem Engagement beteiligten sich die Schüler, Eltern und Lehrer der Franziska-Lechner-Schule in Edling an der Aktion „Antenne Bayern Weihnachtstrucker“. Aufgrund ihrer langjährigen Erfahrung in der Auslandshilfe haben die Johanniter als Aktionspartner eine Packliste zusammengestellt. In ein Paket sollten Lebensmittel wie Zucker, Mehl, Reis, Nudeln, Speiseöl, Multivitamin-Brausetabletten, Kekse, Schokolade und Kakao-pulver gelegt werden. Dazu wurden Duschgel, Handcreme, Zahnbürsten und Zahnpasta gepackt. Dazu sollte ein Geschenk für Kinder wie Malbuch, Block und Buntstifte mitkommen. Jeder Schüler, alle Eltern und Lehrer brachten so viel Lebensmittel und Hygieneartikel mit, dass 56 Pakete geschnürt werden konnten. Die Schüler erhielten auch etliche Geldspenden, mit denen eingekauft werden konnte. Die Schüler der Klasse 6a und 7a übernahmen die Aufgabe die Pakete zu packen und zu verschmüren. Am letzten Freitag wurden sie in einem Laster der Johanniter verladen. Mit der Teilnahme an dieser Aktion habe die Schüler großes soziales Engagement bewiesen und ein großes Herz für Bedürftige gezeigt.

Die Hilfskonvois der Johanniter begeben sich in diesem Jahr am zweiten Weihnachtsfeiertag auf große Tour nach Albanien, Bosnien, Moldawien und Rumänien. Dort überreichen sie die Päckchen persönlich an Kinder und Familien, die unterhalb der Armutsgrenze leben. Über 62.000 Päckchen mit guten Lebensmitteln aus Bayern konnten im letzten Jahr an Kinder und bedürftige Familien in Osteuropa verteilt werden. Das ist der Grundgedanke der ANTENNE BAYERN Weihnachtstrucker, einer Aktion mit den Johannitern, die vor 17 Jahren von ANTENNE BAYERN-Moderatorin Angelika Demmerschmidt ins Leben gerufen wurde: Notleidenden Kindern eine Freude machen und bedürftigen Familien mit dringend benötigten Grundnahrungsmitteln über den harten Winter helfen. Im Mai 2010 ehrte Europaministerin Emilia Müller die Initiatorin Angelika Demmerschmidt für ihre Hilfsaktion ANTENNE BAYERN Weihnachtstrucker mit der bayerischen Europa-medaille.



Sonntag 06.03.2011

Edlinger Gmoa

Fasching

Fasching wie er früher einmal war.

Gaudi-Umzug! **Ab 13 Uhr**

Faschingstreiben
rund ums Rathaus

Achtung nur Zugfahrzeuge bis 30 PS

Wagenbreite max. 2.20

Keine Doppelstockaufbauten

Größenkontrolle !!!

Zu große Fahrzeuge können nicht am Umzug teilnehmen !

Bewirtung im beheizten Zelt

Schirmherr: Bürgermeister Mathias Schnetzer.
Es laden ein: Die Faschingsgemeinschaft
und die Gemeinde Edling.



Anmeldung für Zugteilnehmer ab sofort bei Ortner Martin,
Tel. 08071-6587 oder ElektroPark Weiß, Tel. 08071-1039-0.

IN SACHEN DRUCK



Hochhaus 26
83533 Edling

- Werbefrafik Satz & layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Bauafeln - Werbepflanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 51) 4 26 34 153



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 24. Februar 2011** sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Februar 2011
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 07.02.2011, Montag, 14.02.2011
Montag, 21.02.2011 und Montag, 28.02.2011.

Neueinsteiger, auch Männer, sind herzlich willkommen.

Denn wer rastet, der rostet!!

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am **08. Februar 2011 von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr** ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Heizung - Sanitär - Haustechnik



HSH

GmbH

Robert Huber

Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Wir bieten
ab sofort
400 Euro-Job

Monteur für

Heizungs-/Sanitärinstallationen

Anlagenmechaniker

September 2011
Ausbildungsplatz

Heizung und Sanitär

Bei Interesse rufen Sie uns an oder
senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen

Telefon: 08071-103280 - Fax: 08071 - 103281

WIR GRATULIEREN



 Frau Maria Riedl Allmannsberg 14 zum am 02.02.2011	<i>80. Geburtstag</i>	
 Herr Werner Juran Spitzsteinstr. 19 zum am 13.02.2011	<i>85. Geburtstag</i>	
 Herr Kurt Landstorfer Albachinger Str. 1 a zum am 20.02.2011	<i>80. Geburtstag</i>	
 Frau Anni Hiebl Roßharter Str. 6 zum am 20.02.2011	<i>70. Geburtstag</i>	



Allen ein herzliches "Vergelts Gott"
für die guten Glückwünsche und Geschenke
zu meinem 85. Geburtstag

Otilie Wolsberger

Für Blumen

Gibt es immer einen Grund

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Ein gutes neues Jahr wünscht

Ergotherapie-Praxis - Elke Bauer

Hauptstraße 29 - 83533 Edling

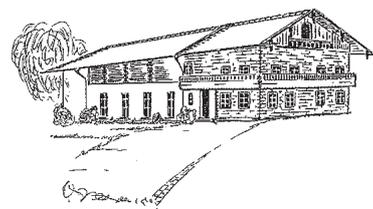
*Danke für die 10 jährige
Tätigkeit in Eurer Gemeinde !*

Ab Januar 2011 befindet sich
meine Ergotherapie-Praxis
in den neuen Räumen in der
Krankenhausstr. 3 - 83527 Haag i. Obb.
Tel.: 0 80 72 / 3 72 90 96



Februar 2011

- Di. 01.02. Kaffekranz im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
- Di. 01.02. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 01.02. 19.00 Uhr - Lichtmessfeier u. Blasiussegen
Antoniuskirche Reitmehring
- Mi. 02.02. CSU-Stammtisch bei „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Do. 03.02. 19.00 Uhr - Lichtmessfeier
Pfarrkirche Edling mit Blasiussegen
- Fr. 04.02. Zimmerstutzenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 04.02. Ehrung der Schützenkönige
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 05.02. Jahreshauptversammlung der FFW Edling
19.30 Uhr im Feuerwehrhaus in Edling (FFW Edling)
- Mo. 07.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 08.02. Spielenachmittag für Senioren
im Krippnerhaus 13.30 - 16.00 Uhr
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Sa. 12.02. Kinderfasching im Krippner-Haus
(Kindergarten Hänsel und Gretel)**
- Mo. 14.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 15.02. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mo. 21.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 22.02. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippnerhaus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 24.02. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 24.02. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 25.02. Jahreshauptversammlung im Schützenheim
19.30 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 26.02. Kinderfasching im Gasthof Esterer
in Zellerreith 14.00 - 17.00 Uhr
(Elternbeirat Schatztruhe)
- Sa. 26.02. Kindergartenball im Krippner-Haus
(Förderverein St. Franziska)
- Mo. 28.02. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
19.30 Uhr im Krippner-Haus (CSU-Ortsverband Edling)
- Mo. 28.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)



Strick - Hoagarten

Winterpause im Hoagarten

Nächster Termin:
bereits am ersten Mittwoch im März,
den 2.3. 2011 (Faschings-Hoagarten).

Ihr Hoagarten-Team

TC Inn - Casino e.V.

Tanzen macht Spass ! Tanzmäuse-Start im Frühjahr 2011

Am 21.02.2011 gibt es in Edling für alle Neugierigen eine Schnupperstunde, bei der auch die Mütter der Kindergartenkinder, die sich noch nicht alleine trauen mit uns zu tanzen, einmal zuschauen können. Nachdem wir uns im Herbst zu Halloween mit lustigen Zauber- und Hexentänzen beschäftigt haben, sollen im Fasching die Räuber und Prinzessinnen im Mittelpunkt unserer Tanzstunden stehen. Sing, Tanz- und Bewegungsspiele zu diesem Thema, bilden den Rahmen zu einer altersgerechter Körper- und Rhythmusschulung. Die Schulkinder der 1. - 3. Klasse beschäftigen sich dann zunehmend mit Modetänzen und aktueller Musik. Die Gruppen ab 10 Jahren steigen in die Lateintänze ein. Kinder die Interesse haben das Tanzsportabzeichen zu machen werden in besonderen Gruppen darauf vorbereitet. Betreut werden die Gruppen von der speziell ausgebildeten Kindertanzlehrerin (ADTV) Erika Heinz.
Bei Fragen rufen sie uns an.

Alter	Wochentag	Zeit	Ort
3 - 6 Jahre	montags	15.45 - 16.30 Uhr	Edling
6 - 9 Jahre	montags	16.30 - 17.15 Uhr	Edling
10 - 14 Jahre	montags	17.15 - 18.00 Uhr	Edling
12 - 15 Jahre	montags	18.00 - 18.45 Uhr	Edling

Weitere Informationen:

TC Inn - Casino e.V. - Telefon: 08071/93470
www.tanzzentrumheinz.de

Fliesen - Platten Mosaikverlegung

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Edlinger - Bürger - Service

EBS

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

Zu verkaufen

Kellerbar günstig zu verkaufen!
Dunkles Massivholz
mit handgemalten Kacheln, 2 Hängeregale,
6 Stühle mit Klapplehne, aus Spanien.
Tel.:08076/8780

**med. Fußpflege
&
Wellness**
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a

**Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66**

Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.

- Termine nach Vereinbarung -

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadl 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Ü30 - Faschingsparty
mit DJ CHRIS
Gasthaus Bichler Ramerberg
Samstag 19:30 Uhr **05.02.11**
Einlass ab 19:30 Uhr - Kein Maskenzwang - Veranstalter: SV Ramerberg

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Krippner-Weihnacht

Krippner-Weihnacht beim DJK-SV Edling

Mit einem neuen Konzept, neuen Namen „Krippner-Weihnacht“ und weitgehend neuem Organistorenteam um Barbara Geidobler, Karin Huber und Werner Furtner wurde die Weihnachtsfeier des DJK-SV Edling im Krippnerhaus veranstaltet. Mehr Stehplätze, eine zur Lounge umfunktionierte Bühne, Bistrosche, Buffet, Bar und eine versetzt aufgebaute Minibühne sorgten bei der umgestalteten Weihnachtsfeier für ein neues Raumbild. Vor der Eingangstür wurde zudem ein Vorzelt mit Grillstand und Glühweinbar installiert. Das Programm war im Vergleich zum Vorjahr kürzer gefasst und mit mehr Pausen versehen. Für den musikalischen Rahmen sorgte die mit Nikolausmützen ausgestattete Edlinger Band „Schokosaiten mit Schlag“. Die Band spielte an diesem Abend weitgehend moderne Weihnachtshits.

Nach einer Begrüßung durch die Moderatorin des Abends, Dagmar Kopriva, wurde organisiert durch die Kinderturnabteilung der Abend mit einer Kindergruppe eröffnet. Die vier Kinder gaben per Flöte einige klassische Weihnachtslieder zum Besten. Eine zweite Kindergruppe spielte mit dem musischen Theater „das Schlüsselloch“ eine in Erwartung des Christkinds wohl typisch vorweihnachtliche Familienszene.

Vereinsvorstand Klaus Weiß begrüßte danach alle Anwesenden. Er bedankte sich besonders bei allen Sponsoren, Ehrengästen und Abteilungen für das Engagement im zurückliegenden Jahr. „50 Jahre DJK-SV Edling“ erforderten besonders viel Engagement von Freunde, Gönnern und Mitgliedern des Vereins. Des Weiteren wurde Harry Strobel für die vorbildliche Organisation der Weihnachtsfeiern in den Vorjahren besonders gewürdigt. Anschließend konnte Vereinsvorstand Klaus Weiß vom 2. Vorsitzenden des Edlinger Gewerbeverbandes „Fa. Edling“, Jakob Holzhammer, einen großzügigen Scheck entgegennehmen. Die ortsansässigen Firmen engagieren sich bereits seit Jahren für die Edlinger Sportjugend.

Das nächste Highlight des Abends war die Vorstellung eines Quiz. Dieses wurde von den Gymnastikdamen organisiert. Den Gästen wurde dabei durch eine Damen-Jury 11 Fragen um das Thema Sport präsentiert. In Kreuzworträtselmanier mussten die Gäste nun diese Rätsel auf einem Fragenbogen beantworten und auf diese Weise ein Lösungswort erarbeiten. Als Preise und Motivation wurden drei Essensgutscheine beim Sportheimwirt Amedeo, den Gaststätten „Schächinger Mühle“ und „Landwirtschaft“ ausgeschrieben. Als Losfeen agierten kurze Zeit später zwei Nachwuchssportler; diese zogen drei Lösungsversuche. Als Sieger konnten im Anschluss Brigitte Oberkandler, Markus Lesak und Johann Bonhart geehrt werden.

Die Tanznachwuchsgruppen des Sportvereines „Verry Berries“, „Bubblegum“ und „Crazy Crew“ sorgten kurz darauf mit fetziger Musik und eindrucksvoller Tanzeskunst für weitere Kurzweile. Im Anschluss konnten noch alle Jugendliche und Kinder der Tanzsportabteilung ihr Können durch eine gemeinsame Tanzeinlage zum Besten geben. Über 50 Nachwuchstänzerinnen und tänzer beeindruckten bei der letzten Einlage der Nachwuchstänzer die Gäste.

Überraschungsgast des Abends war Jörg Herwegh, Chef-Kabarettist des Wasserburgers Theaters „Das Narrenschiff“. Der mit vielen Talenten ausgestattete Entertainmentprofi fungierte an diesem Abend als Erzähler einer eigenwillig-modernen Weihnachtsgeschichte. Herwegh baute in seiner witzig-bissigen Parodie neben der heiligen Familie unterschiedlichste Persönlichkeiten aus der vergangenen und aktuellen Zeitgeschichte ein.

Fußballkultfigur „Lothar Matthäus“, „Kaiser Augustus“ und „Charlies Tante“ waren nur einige, die nun zusätzlich in seiner Auslegung der Weihnachts-Erzählung vorkamen. Moderatorin Dagmar Kopriva ließ das Abendprogramm mit abschließenden Dankesworten an alle Beteiligten ausklingen. Das Weihnachts-event wurde dann in geselliger Runde weiter fortgesetzt und fand ganz im Sinne einer friedvollen Weihnacht einen gemütlichen und geselligen Ausklang.



„Weihnachtsband Schokosaiten“



Die Krippner-Weihnacht des Sportvereines mit neuem Konzept



„Tanzsportnachwuchs des DJK-SV Edling“



„Die Gewinner des Weihnachtsquiz werden ermittelt.“



SPORT - REPORT

Abteilung Kegeln

Neues aus der Kegelabteilung des DJK-SV Edling

Die Edlinger Kegelabteilung unter Leitung von Billy Bamminger startete in die Saison 2010/2011 der Kegelkreislunde Ebersberg/Erding mit vier Herrenmannschaften und drei Damenteamen. Nach der Vorrunde gibt es folgende Platzierungen: Die Herren I mit Thomas Anzenberger, Billy Bamminger, Martin Jansen, Bernhard Beck und Günther Blaschke liegen als Aufsteiger, in der Bezirksoberliga auf Tabellenplatz 11. Die Herren II sind in der Bezirksliga als 10. platziert und spielen mit Wolfgang Frantz, Gerhard Scheibner, Sepp Kindlein, Ernst Sterzig und Hans Geidobler. Die Herren III sind als Aufsteiger, in der Kreisliga auf Tabellenplatz 5. Die Mannschaft tritt mit Thomas Kindlein, Knut Neuger, Peter Niggel, Andreas Niggel und Florian Scheidegger an. Die Herren IV mit Tobias Wörl, Michael Huber, Manfred Trautbeck, Sepp Hainzl, Sigi Betz und Helmut Maier sind als Aufsteiger, auf Platz 2 in der B-Klasse.

Die Damen I spielen in der Kreisklasse mit Traudi Sterzig, Anita Schultz, Rosi Frank, Andrea Wagner und Monika Furtner. Zum Vorrundenende befinden sich die Damen auf Platz 10. Für die Damen II in der B-Klasse gehen Ingrid Seidinger, Anneliese Hogger-Beck, Angelika Huber, Traudi Frantz und Kathi Klinger an den Start. Nach der Vorrunde nehmen sie Platz 3 in der Tabelle ein. Die Damen III kegelnd in der B-Klasse mit Barbara Geidobler, Friedl Zosseder, Maria Paul, Marianne Dabarger und Marianne Wilsch. In der Tabelle finden sich die Damen zum Rückrundenstart auf Platz fünf wieder. Ergänzungsspielerinnen bei den Damenmannschaften sind Gerda Spitzenberg, Karin Herrnberger, Tanja Sterzig, Kerstin Bellmann, Barbara Seidinger, Irene Bamminger und Urszula Kuliesch.

Im Pokal haben sich die Damen und die Herren für die dritte Runde qualifiziert. Sollte diese überstanden werden, so tritt man im Finale an. Die Schnittliste bei den Herren 100 Schub führt Günther Blaschke mit 441,70 Holz an und bei den Damen hat Rosi Frank mit 432,00 Holz die Nase vorn. In der Schnitzwertung bei den Herren mit 50 Schub führt Sigi Betz mit 208,00 Holz und bei den Damen ist Maria Paul mit 205,20 Holz an erster Stelle.



Günther Blaschke und Rosi Frank führen die vereinsinterne Schnittliste bei 100 Schub an.



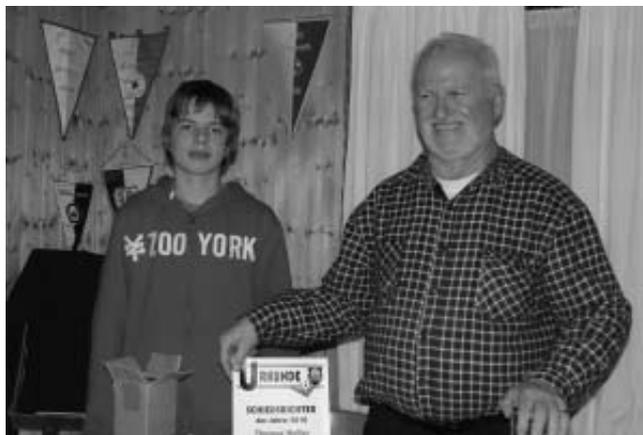
Sigi Betz und Maria Paul sind in der vereinsinternen Schnittliste bei 50 Schub in Führung.

Schiri des Jahres

DJK-SV Edling ehrt Schiedsrichter des Jahres!

Vereinschiedsrichterobmann Otto Eck ehrte in der letzten Sitzung der Schiedsrichtergruppe im DJK-SV Edling einen Nachwuchsmann. Den Titel "Schiedsrichter des Jahres 2010" konnte sich Thomas Heller sichern. Sein vorbildliches Auftreten auf und neben dem Platz und sein Fortbildungsbestreben waren Grund für diese Würdigung.

Der ambitionierte Nachwuchsschiedsrichter erhielt neben einer Urkunde und einem mit dem Vereinslogo versehenen Weißbierglas auch noch ein T-Shirt seines Lieblingsklubs FC Bayern München.



Diözesanmeisterschaften

Am Samstag, den 15.01.2011 wurden in Edling die Hallenmeisterschaften der Diözese München und Freising ausgetragen. Am Vormittag traten 10 DJK-Mannschaften an, um ihren Meister zu ermitteln. In einem spannenden Turnier konnte sich dann etwas überraschend der DJK Fasangarten aus München als Sieger feiern lassen. Im Elfmeterschiessen wurden dabei die Gastgeber von DJK-SV Edling besiegt. Die nach der Vorrunde Erstplatzierten Mannschaften vom SB-DJK Rosenheim und dem DJK Darching ermittelten den dritten Sieger. Rosenheim konnte sich hier mit einem knappen 1:0 durchsetzen. Am Nachmittag trafen sich dann die B-Junioren zu ihrer Hallenmeisterschaft. Hier konnte sich der SB-DJK Rosenheim ungeschlagen als Sieger feiern lassen. Auf den Plätzen landeten der SV-DJK Kolbermoor, die SB-DJK Ramsau und die beiden Edlinger Teams.



C-Junioren

Edlinger C-Junioren erreichen oberbayerisches Finale der Hallenkreismeisterschaften

Eine beeindruckende Leistung auf hohem Niveau lieferte der Kreisligist aus Edling gegen die stärksten Mannschaften des Spielbezirkes Inn-Salzach zunächst in der Zwischenrunde zur Hallenkreismeisterschaft ab.

Mit Heimvorteil und gehörigem Selbstvertrauen ging man zum Auftakt gegen den Kreisklassisten aus Grünthal ins Rennen. Beim wichtigen ersten Spiel ließ man den Grünweißen mit 6:1 nicht den Hauch einer Chance. Ein Highlight dann das Spiel gegen die Bezirksoberliga-Mannschaft von Wacker Burghausen, das mit großem Willen und gutem Kombinationsspiel knapp mit 2:1 gewonnen werden konnte. Gegen den Bezirksoberligisten aus Ampfing hatte man es nun in der Hand mit einem Sieg schon alles klar zu machen. Dieser wurde mit 4:1 auch deutlich herausgeschossen, wobei die Ampfinger gegen wie im Rausch spielenden Edlinger völlig überfordert waren. Im letzten Spiel gegen den Kreisliga-Konkurrenten aus Mühlendorf wollte man die Niederlage in der Punkterunde wettmachen. Leider war in diesem Spiel etwas die Luft heraus. Trotzdem war an diesem Tag mit dem Siegtreffer in letzter Sekunde das Glück auf Edlinger Seite; man qualifizierte sich ungeschlagen für die Endrunde. Es sei erwähnt, dass klassenhöhere Konkurrenz der unmittelbaren Umgebung besiegt werden konnte. In der Endrunde des Kreises Inn-Salzach setzten dann die C-Junioren ihre Erfolgsserie fort und gestalteten die ersten vier Partien (u.a. auch gegen den SV Wacker Burghausen) siegreich und qualifizierten sich damit bereits vorzeitig für das Oberbayerische Finale am 06.02.2011 in Altenerding. Die letzte Partie gegen die ebenfalls qualifizierte Mannschaft 1860 Rosenheim war dann für Edling ohne Bedeutung und ging mit 2:4 verloren.

Gratulation an Mannschaft und Trainer für dieses erneute Husarenstück. Bereits vor zwei Jahren hatte sich dieser Jahrgang ebenfalls für das Oberbayernfinale qualifiziert. Die Jugendleitung und alle Freunde des Edlinger Jugendfußballs wünschen der Mannschaft viel Erfolg im Finale gegen sicherlich namhafte Gegner.

- RM -



www.grafik-wagner.de

C-Juniorinnen

C-Juniorinnen beim Hallenturnier in Schwaig

Die Mädchen unseres Vereins nahmen am Wochenende am Hallenturnier des FC Schwaig teil. In einem mit 8 Mannschaften bestückten Feld konnte ein 5. Platz erreicht werden. In der Vorrunde traf man auf die Mannschaft der JFG Isental, welche noch eine Woche zuvor in Waldkraiburg siegreich war. Diesmal traf man schon in der Vorrunde aufeinander. Die Mannschaft aus Isental überzeugte durch eine kraftvolle Spielweise, unsere Mädchen hingegen versuchten es spielerisch zu lösen, konnten aber leider keinen Treffer im gegnerischen Tor unterbringen. Auch Isental war nicht in der Lage unsere Hintermannschaft zu überlisten und somit stand am Ende ein 0:0 zu Buche.

Im zweiten Spiel traf man ebenfalls auf eine körperlich sehr starke Mannschaft aus Halbergmoos, die schon früh in Führung gehen konnte. Christina Hoyer erzielte dann aus kurzer Distanz den Ausgleich für Edling. Kurze Zeit später wurde Christina von Andrea Haas schön frei gespielt und schoss das 2:1 für unsere Mannschaft. Nun machte Halbergmoos mächtig druck, jedoch konnte unsere junge Mannschaft dagegen halten. Erst eine Unachtsamkeit in der Edlinger Abwehr führte zum etwas glücklichen Ausgleichstor für Halbergmoos. Dies wiederum führte dazu, dass wir ein wenig von der Rolle waren und so konnte der Gegner mit der letzten Möglichkeit im Spiel noch den Siegtreffer erzielen. Dieser Treffer war dann entscheidend für unsere Mannschaft, hätten wir Unentschieden gespielt wären wir schon im Halbfinale gewesen.

Das letzte Gruppenspiel gegen die Mädchen aus Grafing endete mit einem 0:0 Unentschieden, was dem Spiel gerecht wurde. Da Halbergmoos gegen Isental nicht über ein 1:1 hinauskam und vorher Grafing und Isental ebenfalls zu null gespielt hatten, wäre ein Unentschieden gegen Halbergmoos von Nutzen gewesen. So zog Isental anstatt Edling ins Halbfinale ein. Im Spiel um Platz 5 gegen die Mädchen aus Hohenpolding war von Anfang an klar, wer der Herr im Ring ist. Die Mannschaft wurde ein wenig umgestellt und wir spielten jetzt mit einer 2-1-2 Aufstellung. Es wurde sehr viel mehr Druck auf den Gegner ausgeübt. So erzielte wiederum Christina den Führungstreffer zum 1:0 für Edling. Leider prallte der Ball bei einem Abwehrversuch von Yasmin an die Hallendecke, was nur kurz vor dem Strafraum passierte. Der fällige Freistoß wurde von den Mädchen aus Hohenpolding zum 1:1 Ausgleich genutzt, dies war die einzige wirkliche Chance der Gegnerinnen. Danach übernahm Edling wieder die Oberhand und erzielte den Siegtreffer durch Christina welcher den fünften Platz bedeutete. Sieger des Turniers wurde der FC Schwaig der den Bezirksoberligisten aus Straubing im Neunmeterschießen besiegte. Trotz des fünften Platzes muss man mit der Leistung zufrieden sein. Die spielerischen Anlagen waren da, konnten gegen körperlich starke Gegnerinnen aber nicht so umgesetzt werden, wie in den Turnieren vorher. Die Abwehr stand wieder sehr Sattelfest und ließ nur 4 Treffer zu. Laetitia, Yasmin, Katharina, Josefa, Marie und Franziska spielten hier gut mit und überzeugten durch ihr Durchsetzungsvermögen gegen körperlich überlegene Spielerinnen. Der Angriff mit Christina und Andrea sowie mit Lisa spielte gut zusammen und erzielte auch vier sehenswerte Treffer. Wir hatten uns zwar mehr vorgenommen, scheiterten diesmal aber nur knapp am Einzug ins Halbfinale. Da am Turnier doch sehr starke Teams teilnahmen, können wir mit diesem Ergebnis trotzdem zufrieden sein.



SPORT - REPORT

Kreismeisterschaften

Am letzten Wochenende veranstaltete die Jugendabteilung des DJK-SV Edling insgesamt vier Turniere zur Hallenmeisterschaft des Kreises Inn-Salzach.

Am Samstag standen zunächst drei Turniere der Zwischenrunde an. Die beiden Erstplatzierten qualifizierten sich dabei für die jeweilige Endrunde. Bei den B-Junioren setzten sich erwartungsgemäß der TSV 1860 Rosenheim vor dem TuS Raubling durch. Anschließend feierten die heimischen Edlinger als verlustpunktfreier Sieger der C-Junioren-Zwischenrunde den Einzug in die Endrunde am kommenden Wochenende in Kolbermoor (s. gesonderter Bericht). Neben Edling qualifizierten sich die Favoriten vom SV Wacker Burghausen ebenfalls für die Runde der letzten sechs. Ein spannendes Turnier erlebten dann die Zuschauer der A-Junioren-Zwischenrunde. Gleich vier der fünf Mannschaften hatten bis kurz vor Turnierende die Chance auf den Einzug ins Finale. Dieses erreichten etwas glücklich die JFG Mangfalltal und der TuS Prien. Neben den chancenlosen Gastgebern schied sehr überraschend auch der Bayernligist TSV 1860 Rosenheim aus. Höhepunkt des Wochenendes für neutrale Zuschauer war dann sicher die Endrunde der E-Junioren. Die sechs qualifizierten Mannschaften lieferten sich packende, hochklassige Duelle bei denen sich dann die mannschaftlich am geschlossensten auftretenden Spieler vom TSV Ampfing als Sieger feiern liessen. Zweiter wurde quasi in letzter Minute der TSV 1860 Rosenheim mit einem knappen Sieg gegen den SV Wacker Burghausen.

Kreisspielgruppenleiter Switilek bedankte sich am Ende der Turnierserie bei den Vertretern der Edlinger Jugendleitung und bescheinigte dem Team eine souveräne Leistung in Sachen Organisation und Durchführung. Dank gebührt den drei Jugendleitern, die ihre Freizeit für dieses Zusatzwochenende geopfert haben, um den Auf- und Abbau sowie die Turnierdurchführung sicherzustellen. Danke vor allem auch an Karin Huber, die mit ihrem Team die Verpflegung übernahm und an Wolfgang Schex, der mit den A-Juniorenspieler Stadlhuber beim Abbau tatkräftig mithalf. Danke auch an Jugendwart Horst Wagner für die Logistik und Mithilfe beim Abbau. Der DJK-SV Edling hat mit diesem Turnierwochenende sicherlich seine Reputation im Kreis Inn-Salzach gesteigert. Die Einnahmen aus dem Verpflegungsverkauf stellen eine weitere wertvolle Einnahme für den Jugendbereich dar.

- RM -

Anmerkung: Die genaue Turnierstatistik ist auf der Internetseite des Spielkreises Inn/Salzach einsehbar. Bitte im Menü die jeweilige Altersklasse anklicken.

E1-Junioren gewinnen Miniturnier

Miniturnier mit E-Junioren und D-Juniorinnen!

Um den Vergleichswunsch mit dem anderen Geschlecht gerecht zu werden, hat Mädchen-Trainer Markus Hohenegger mit den Trainerfreunden der beiden E-Juniorenteams und der E3 des TSV Grafing ein Miniturnier organisiert. Wie im Vorfeld vermutet, traten die E1-Buben um das Trainergespann Miller/Gülenay überlegen auf. Das Spiel gegen das ersatzgeschwächte E2-Team wurde haushoch mit 8:0 gewonnen; nur gegen die Mädchen und das Team aus Grafing mußte man sich eines offenen Schlagabtausches erwehren. Es sei aber festgestellt, dass das E1-Team spielerisch der Dominator des Turniers war! Das Grafinger Team hielt sich - mit Ausnahme der Partie gegen das Edlinger E1-Team - weitgehend schadlos. Mit lediglich

einer 0:1 Niederlage gegen die E1-Buben aus Edling belegte man Platz 2! Das Mädchenteam konnte gegen jedes Bubenteam spielerisch bestehen; wurde eigentlich nur per Konter ausgespielt. Die mit 2 Blocks agierenden Ebrachtalerinnen hielten das Tempo immer hoch; spielten wohlgefällig zusammen und hatten mit Tormädchen Tine Klöhr die herausragende Spielerin des Turniers im Team. Platz 3 mit einem 3:1 Sieg gegen Edling 2 und zwei (gefühlte) knappe Niederlagen gegen Grafing (0:2) und Edling 1 (0:4) bei stets ansehnlicher Spielweise waren für die Girls ein zufriedenstellendes Resümee. 4. Sieger wurden die ersatzgeschwächten, aber tapfer kämpfenden, E2-Buben von Trainer und Jugendleiter Kastner. Alle Beteiligten fanden Gefallen an dem kurzgefassten Budenzauber. Dieser wurde im Rahmen einer kleinen Siegesfeier mit einem Schoko-Nikolaus für jedes Kind abschliessend versüsst!

Hallenturnierserie

Fortsetzung der Edlinger Hallenturnierserie

Am Sonntag, den 16.01.2011 fanden drei weitere Turniere im Rahmen der Edlinger Hallenturnierserie statt. Am Morgen suchten fünf G-Junioren Mannschaften ihren Besten. Dabei konnten sich in kurzweiligen Spielen die Grafinger Kinder klar vor dem SV Ostermünchen, dem SV Albaching und den beiden Edlinger Teams durchsetzen. Anschließend trafen sich die etwas älteren Kinder der F2-Jugend zu ihrem Turnier. Der inoffizielle Herbstmeister des gastgebenden DJK-SV Edling hatte an diesem Tag nicht seine beste Tagesform mitgebracht und platzierte sich hinter den überragenden Jungs vom SV Forsting-Pfaffing und dem ASV Rott. Am späten Nachmittag suchten dann die fast schon erwachsenen A-Junioren ihren Meister. Kurioserweise nahmen die Edlinger Teams dabei den ersten und letzten Platz ein. Damit schaffte „Edling 2“ nach den E1-Junioren den zweiten Heimsieg im Rahmen der Turnierserie.

An dieser Stelle Dank an alle Beteiligten, die diese Turnierserie organisieren und durchführen. Viele Trainer auswärtiger Mannschaften äußern sich immer wieder lobend über die Qualität der Turnierdurchführung.

KantenRoller
Ski - Board - Bike im DJK-SV Edling

DSV SKI SCHULE

Gemeinschafts-Fahrt mit der **Kaltenbach** mit Après Ski

FFW Edling **12.02.** **Brezn & Prosecco**

Abfahrt 06.30 Rathausplatz

Noch Plätze frei - jetzt anmelden - Formular zum Download auf www.KantenRoller.de - www.DJK-SV-Edling.de

Werner Furtner, Tel. 08071/93618; E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de

Neue Schützenkönige und voller Erfolg beim Er- und Sie-Schießen



Verteilt auf drei Schießabende wurden in Staudham die Schützenkönige in den Bereichen Jugend, Luftpistole und Luftgewehr/Schützen allgemein für die Saison 2010/2011 ermittelt. Es war eine spannende Geschichte - lagen doch bereits nach dem 2. Königskettenschießen 6 Blattl vor, die mit freiem Auge kaum zu unterscheiden waren. Entschieden wurde letztlich aber doch erst beim 3. Durchgang.

Bei der Jugend konnte sich Celine Maier mit einem 180,7 Teiler vor Maxi Landenhamer (197 Teiler) und Sebastian Widauer jun. durchsetzen. Alle drei sind noch sehr junge Schützen und zurecht mächtig stolz auf ihren Erfolg. Der neue Pistolenschützenkönig mit einem 172,1 Teiler heißt Josef Färber. Seine Stellvertreter sind Markus Baumann (186,0 Teiler) und Karl Hille (204,7 Teiler). In der Schützenklasse schaffte Richard Oberpriller einen 33,0 Teiler und darf damit im kommenden Jahr die große Schützenkette tragen. Dahinter gab es ein wahres Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen Karl Hille mit einem 57,3 Teiler und Georg Untergehrer mit einem 57,5 Teiler. Im Rennsport würde man so ein Ergebnis als „Fotofinish“ bezeichnen. Die Proklamation wurde ausgiebig gefeiert. Die Wurst- und Brezenketten der zweit- und drittplatzierten gaben dazu eine gute Brotzeit ab.

Ein voller Erfolg war das erste Staudhamer Er- und Sie-Schießen am 26. und 27.11.2010. Eingeladen waren alle Mitglieder des Vereins, die jeweils eine(n) oder mehrere „Fremde“ mitbringen durften, sowie die Angestellten der Landwirtschaft Staudham. Geschossen wurde ausschließlich aufgelegt mit den vereins-eigenen Luftgewehren ohne Schießbekleidung. Gewertet wurden 20 Schuss in Punktwertung, jeweils paarweise. Es waren zwei lustige Tage mit einer Beteiligung von 35 Paaren. Interessant war dabei, dass sich überwiegend Paare bildeten, die eigentlich „nicht zusammengehörten“ also Ehepaare mit jeweils einem „fremden“ Partner ein Team bildeten. Wieder einmal zeigte sich, dass geübte Sportschützen mit einem fremden Gewehr und ohne Schießbekleidung völlig aufgeschmissen sind. Für die war das Aufgelegtschießen beinahe schwerer als für Personen, die noch nie ein Gewehr in Händen hatten. Entsprechend sah auch die Wertung aus. Im bis auf den letzten Platz besetzten Schlachthaus konnte Schützenmeister Georg Untergehrer an 24 Paare Preise überreichen. Den ersten Platz machten Frieda und Julian Schrank mit 141,3 Punkten vor Heidi Reichn und Thomas Zehentmair mit 175,1 Punkten sowie Renate und Erich Langer mit 194,7 Punkten. Hervorzuheben sind das jüngste Team aus Sebastian Widauer (11 Jahre) und Celine Maier (10 Jahre), die mit 213,1 Punkten Platz 5 belegten. Einzelne Erfolge waren für Renate Langer und Thomas Zehentmair, die mit 184 bzw. 182 Ringen die höchsten Ringzahlen erreichten. Frieda Schrank - vorher noch nie geschossen - hatte mit einem 14,8 Teiler das beste Blattl vor Hans Ludl und Marcell Giske vorzuweisen. Die besten Punktzahlen in Einzelwertung schafften Hans Ludl mit 52,2 Punkten und Frieda Schrank mit 65,8 Punkten beides (noch) keine Sportschützen.

Frei nach dem Motto „Schlag den Wirt“ wurde zusätzlich unter allen Beteiligten eine Schützenscheibe ausgeschossen. Dabei legte der Wirt Rainer Glück einen Schuss auf die rote Scheibe vor. Wer diesem am nächsten kam, war der Gewinner der Scheibe. Christine Gugg, eine der Servicekräfte der Landwirtschaft schaffte einen Schuss der dem ihres Chefs nur ganz gering abwich. Sie ist die glückliche Gewinnerin der Schützenscheibe.

Der Verein bedankt sich für die rege Teilnahme, bei den Mitgliedern für die Spende einiger Sachpreise und bei Rainer Glück für die Spende von Essensgutscheinen. Wir freuen uns, wenn alle und vielleicht noch mehr - den Spaß im nächsten Jahr wieder

mitmachen. Bereits am 3. Dezember hatte der Nikolaus seinen Besuch bei den Staudhamer Schützen angekündigt. Er hatte übers Jahr wieder allerlei Schandtaten beobachten müssen, aber auch viel Lob zu verteilen. Im vollbesetzten Schlachthaus lauschten die Schützen den Versen des Nikolaus und freuten sich über die von ihm mitgebrachten Sackerl.

Die Schießabende im Februar:

Am **04. Februar** krachen wieder die alten Zimmerstutzen. Beginn ist um **19.00 Uhr**.

11.02.2011, 18.02.2011
und das **Faschingsschießen am 25.02.2011**.
Beginn jeweils um **19.00 Uhr**.



Gugg Christine - Schlag den Wirt



Schützenkönige gesamt 2010

Freiling er
Computer Systeme



Computer ◉
Software ◉
Netzwerke ◉
Multimedia ◉

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freiling er ◉ Breitbrunn 3 ◉ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◉ Fax: 0 80 71 18 33

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 080 71/3859 - Fax: 92 41 52 - Mobil: 0172-9658763

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Vermietung-Edling

Reihenendhaus für Gartenliebhaber mit wunderschön angelegtem Garten, im Sommer uneinsehbar, alles bestens gepflegt, 4 Zi., Einbauküche, ca. 120 m² Wohnfl. + Keller, 900,- € + NK + KT + Prov.

Vermietung-Forsting-Springlbach

3-Zi.-Wohnung für die Generation 50+ im 1. Stock eines ruhigen 2-Familien-Hauses mit großem Balkon und Alpenblick, Einbauküche, Garage, großer Wohn-Essbereich, auf Wunsch teilweise möbliert, ca. 90 m² Wohnfl. 500,- € + NK + KT + Prov.



Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 0 80 76 - 88 93 28 - Mobil: 01 51 - 15 98 65 35
mail: martina.wesseling@vr-web.de
Internet: www.wesselingimmobilien.de

vhs Wasserburg

Kurstage vom 14.02.2011 - 31.07.2011 - Edling

Montag 14.02.11 von 17:50 - 19:20 Uhr
Kursnr. C4341 - Yoga in Edling
Kindergarten Hänsel u. Gretel, Tulpenstr.
Dozent: Huber Brigitte

Montag 14.02.11 von 19:30 - 21:00 Uhr
Kursnr. C4342 - Yoga in Edling
Kindergarten Hänsel u. Gretel, Tulpenstr.
Dozent: Huber Brigitte

Montag 14.02.11 von 18:15 - 19:15 Uhr
Kursnr. C4570 - Rückenschule und Beckenbodentraining
Praxis Fingerspitzengefühl, Dozent: Wanka Alexandra

Montag 14.02.11 von 19:00 - 20:15 Uhr
Kursnr. C3416 - Italienisch Grundlagen (A1)
in Edling - Schule, Dozent: Cortese Ioana-Arina

Dienstag 15.02.11 von 17:00 - 18:30 Uhr
Kursnr. C4671 - Tanzen ab Lebensmitte
Krippnerhaus, Dozent: Weiß Gudrun

Dienstag 15.02.11 von 09:00 - 10:00 Uhr
Kursnr. C4569 - Rückenschule und Beckenbodentraining
Praxis Fingerspitzengefühl, Dozent: Wanka Alexandra

Dienstag 15.02.11 von 20:00 - 21:15 Uhr
Kursnr. C3439 - Italienisch Grundlagen (A1)
in Edling - Schule, Dozent: Pascarella Caterina

Mittwoch 16.02.11 von 19:00 - 20:00 Uhr
Kursnr. C4568 - Rückhalt - Effektives Rückentraining
Kindergarten Schatztruhe, Dozent: Küspert Ursula

Donnerstag 17.02.11 von 20:00 - 21:00 Uhr
Kursnr. C4551 - Pilates für Anfänger
Edling, Kindergarten Schatztruhe, Dozent: Schrank Frieda

AMAN & SOHN

GmbH



Kfz - Meisterbetrieb

Wir machen, dass es fährt.

BOSCH

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



Gebrauchtwagenkauf mit bis zu 60 Monate Garantie*

- bei Finanzierung über die BDK - Bank
- für Fahrzeuge bis max. 7 Jahre / 150.000km
- weiter Informationen unter 08094/8040 oder www.aman-tulling.de

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de

85. Geburtstag von Barbara Zellner

Geburtstagsfeier am Heiligabend

Edling (prj) - In der Zellner-Großfamilie ist der 24. Dezember schon seit Jahrzehnten als kombinierte Familienfeier fest verankert. Nach dieser Regel wurde am Heiligen Abend auch der 85. Geburtstag von Barbara Zellner im ausgedehnten Familien- und Freundeskreis gefeiert. Bei der Feier mit dabei war auch Bürgermeisterin Elli Strobel, die die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte.

Barbara Zellner ist in Lengenfeld in der Oberpfalz geboren und zusammen mit fünf Schwestern im „Sechs-Mädelhaus“ aufgewachsen. Wenn man zur damaligen Zeit einen leibhaftigen Feuerwehrhauptmann zum Vater hatte, färbte dieser verantwortungsvolle Ehrentitel auch auf die Familie ab und das Kind Barbara war weitem als „Hauptmannstöchterlein“ bekannt. Die Weichen für ihre späteren Lebensabschnitte wurden größtenteils im Gutsbetrieb des ehemaligen Schlosses in Lengenfeld gestellt. Gegen Ende der Schulzeit begann sie als Kindermädchen, lernte schon als Hausmädchen alle Arbeiten in der Küche und schaffte alle Stufen bis zur Chefköchin der Brauerei- und Schlosswirtschaft. Liebe geht bekanntlich durch den Magen und so kam es, dass sich der landwirtschaftliche Schlossverwalter Franz Zellner nicht nur für den Küchenbetrieb sondern immer mehr für die Köchin interessierte. Als Vorbereitung für eine Familiengründung wechselten sie den Wohnort und wurden in Katzwang bei Nürnberg sesshaft. Im Mai 1952 wurde geheiratet und zwei Söhne kamen zur Welt. Nach nunmehr 58 glücklichen Ehejahren wurde bei der Geburtstagsfeier schon eifrig die „Diamantene Hochzeit“ geplant.

Obwohl die „Zellners“ seit nunmehr zwei Jahrzehnten schon in Edling ihren wohlverdienten Ruhestand und die tatkräftige Unterstützung beim Schneeräumen genießen, haben sie immer noch sehr gute Verbindungen zu einem großen Bekanntenkreis in Nürnberg. Erhalten blieb auch die ausgeprägte Beziehung zu fränkischen Weinbauern. Gemeinsam mit ihrem Mann beteiligt sich Barbara Zellner noch gelegentlich an Reisen und Ausflüge mit ehemaligen Kegelbrüdern, pflegen eine gute Nachbarschaft und nützen auch alle Edlinger Angebote von Kaffeenachmittagen und Vereinsausflügen.



FOTO PENZKOFER

Die 85-jährige Barbara Zellner freute sich über die Glückwünsche von Bürgermeisterin Elli Strobel.

www.kultige-shirts.eu

85. Geburtstag von Otilie Wolsberger

Edling (prj) - Mit ihrer Gesundheit ist Otilie Wolsberger voll zufrieden und über die vielen Besucher zu ihrem 85. Geburtstag freute sie sich. Unter den zahlreichen Gratulanten waren auch Bürgermeister Matthias Schnetzer der die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte und Christian Fleidl als Vertreter der örtlichen Raiffeisenbank.

Sie war die älteste Tochter einer kinderreichen Familie in Wang, wo sie geboren und zusammen mit vier Brüdern und drei Schwestern aufgewachsen ist. Gut kann sie sich erinnern wie sparsam damals gelebt wurde. Mit dem spärlichen Einkommen, das der Vater als Schneider zu Hause oder auf der Stör verdiente, musste die ganze Familie ernährt werden. So war es für die damalige Zeit nahezu selbstverständlich, dass sie, selbst noch ein Kind, für ihren Lebensunterhalt selber sorgen musste. Begonnen hat sie als Kindermädchen im nahegelegenen Wirtshaus. Deutlich umfangreicher wurde der Aufgabenbereich dann in der benachbarten Bäckerei wo sie für Haushalt und Laden zuständig war. Zugute kam ihr diese Berufsausbildung als sie gegen Kriegsende das Lebensmittelgeschäft einer schwerkranken Tante in Reitmehring übernehmen musste und als Erbin bis zum Rentenalter weiterführte. Seit der Geschäftsaufgabe lebt die Jubilarin zufrieden in einem Reihenhause in Edling. Zeit Lebens an schwere Arbeit gewöhnt, erledigt sie noch ihren kompletten Haushalt und sorgt sich um Garten und Blumen. Sie hält sich mit regelmäßiger Seniorengymnastik sportlich fit, macht lange Spaziergänge und ausgedehnte Radfahrten. Aber auch bei allen Kaffeenachmittagen und Ausflügen ist Otilie Wolsberger ein immer gern gesehener Gast.



FOTO PENZKOFER

Otilie Wolsberger freute sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Vorgesehene Termine für das Jahr 2011:

Freitag, 18. März

Jahreshauptversammlung/
Mitgliederversammlung
mit Neuwahlen
und dem traditionellen Gulaschessen
ab 19 Uhr im Krippnerhaus

Donnerstag 26. bis Sonntag, 29. Mai

4-Tagesfahrt an den Ossiacher See (Kärnten)

Donnerstag, 2. Juni - Radltour (Vatertag)

Samstag, 23. Juli - Sommernachtstraum

ab 20 Uhr im Krippnerhaus

Samstag, 22. Oktober - Törggelen ab 19 Uhr im Krippnerhaus

Sonntag, 27. November - Jahresabschlussfeier

ab 15 Uhr im Krippnerhaus



**Arbeitskreis
Ökologie
Edling**



Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder, und neu: Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko- Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Richtigstellung - Gedicht von Elli Michler

In den Edlinger Nachrichten Ausgabe 01/10 unter der Rubrik Radfahrer-Verein Edling wurde das bekannte Gedicht "Ich wünsche dir Zeit" von Elli Michler abgedruckt. Leider im Text nicht originalgetreu und ohne Angabe von Autor und Quelle.

Dies ist die Originalversion mit Quellenangaben:

Ich wünsche dir Zeit

*Ich wünsche dir nicht alle möglichen Gaben.
Ich wünsche dir nur, was die meisten nicht haben:
Ich wünsche dir Zeit, dich zu freuen und zu lachen,
und wenn du sie nützt, kannst du etwas draus machen.
Ich wünsche dir Zeit für dein Tun und dein Denken,
nicht nur für dich selbst, sondern auch zum Verschenken.
Ich wünsche dir Zeit – nicht zum Hasten und Rennen,
sondern die Zeit zum Zufriedenseinkönnen.
Ich wünsche dir Zeit – nicht nur so zum Vertreiben.
Ich wünsche, sie möge dir übrig bleiben
als Zeit für das Staunen und Zeit für Vertrauen,
anstatt nach der Zeit auf der Uhr nur zu schau.
Ich wünsche dir Zeit, nach den Sternen zu greifen,
und Zeit, um zu wachsen, das heißt, um zu reifen.
Ich wünsche dir Zeit, neu zu hoffen, zu lieben.
Es hat keinen Sinn, diese Zeit zu verschieben.
Ich wünsche dir Zeit, zu dir selber zu finden,
jeden Tag, jede Stunde als Glück zu empfinden.
Ich wünsche dir Zeit, auch um Schuld zu vergeben.
Ich wünsche dir: Zeit zu haben zum Leben !*

Elli Michler

Aus: Elli Michler: Dir zugehört, Wunschgedichte
© Don Bosco Verlag, München

Kontaktadressen:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leichtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

21.2.2011
20.00 Uhr
Familie Böhm

Kinder zeigen Stärke

Edling (prj) - Als Friedensbringer am Fest der Heiligen Drei Könige feierlich auf den Weg gebracht, besuchten 28 orientalisches gekleidete Kinder und Jugendliche in Begleitung von Erwachsenen alle Haushalte der Pfarrei Edling. Nach dem Motto: „Kinder zeigen Stärke“ wurden mit den gesammelten Spenden die vom Kindermissionswerk in Aachen gesteuerten Hilfsprojekte für notleidende Kinder in aller Welt unterstützt. Nach Pfarrer Dr. Josef Franik hat sich die länger als ein halbes Jahrhundert bestehende Sternsingeraktion zur weltweit größten Solidaritätsaktion entwickelt.



FOTO PENZKOFER

KS-Digitaldruck-Zentrum Ebersberg

**HÖCHSTE QUALITÄT · SCHNELL
KOSTENGÜNSTIG FÜR KLEINAUFLAGEN
FLEXIBEL BEI DER WEITERVERARBEITUNG**

Wir fertigen für Sie in Kleinauflagen:
z. B. Visitenkarten · Flyer · Folder
Infoblätter · Broschüren · Handbücher
Dissertationen · Geschäftsberichte
mit Papieren Ihrer Wahl
(von 80g/m² bis 300g/m²)

ks DrucksMedien
Tradition mit Zukunft

K. SCHMIDLE DRUCK & MEDIEN GMBH · Semptstraße 6-10 · 85560 Ebersberg
Telefon: 08092/8287-0 · Fax: 22944 · E-Mail: info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Sportcenter Fight Club Edling

Der Fight Club Edling präsentierte am Samstag beim Tag der offenen Tür stolz seine neuen Trainingsräumlichkeiten. Viele Neugierige aus dem Umfeld waren gekommen um das mit viel Liebe eingerichtete Sport und Kampfsportcenter unter die Lupe zu nehmen. Auch der Edlinger Bürgermeister Matthias Schnetzer machte eine Stichvisite um den Betreibern Mohamed und Dalia Rahmani zur Geschäftseröffnung zu gratulieren.

Im Sportcenter Fight Club Edling in der Lärchenstraße 2 direkt über dem EDEKA-Markt soll also in Zukunft unter professioneller Anleitung der Schweiß fließen. Nicht nur Leistungssportler wolle man züchten, so der Cheftrainer Mohamed Rahmani, der Träger des Schwarzen Gürtels ist und in seiner aktiven Zeit die Titel eines Vize-Deutschen und Bayerischen Meisters im Kickboxen errungen hat. Bei uns soll sich Jeder, egal ob jung und alt, wohl fühlen und Freude am Sport haben. Das Kampfsportangebot ist breit gefächert und zieht sich angefangen vom Kampfkatzentraining für die Kleinsten ab 4 Jahren über das Kinder Allstyle bis hin zum Kickboxen. Wer es lieber etwas softer mag, der ist bei den Tai Bo oder Bodystylingkursen bestens aufgehoben. Beim Yoga kommen diejenigen auf ihre Kosten, die Flexibilität, Gleichgewicht und Muskelausdauer trainieren wollen. Für Herzkreislauf und Muskelkräftigung stehen in zwei extra Räumen hochwertige Geräte zur Verfügung. Das Sportcenter Fight Club Edling hat von Montag bis Samstag ab 10:00 Uhr für seine Kunden geöffnet.



Rahmanis Kickboxschüler zeigten beim Eröffnungstraining die wichtigsten Kicks am Boxsack

Bericht: Dalia Rahmani - Tel: 0174-3317677



Mohamed Rahmani (vorne rechts) beim Bauchmuskeltraining mit seiner Kampfsportgruppe

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076 / 9688

Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

**diArco
3D-DECKE**

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

MM Bauelemente

Staudhamer Feld 13
83512 Wasserburg

Telefon: 0 80 71 - 75 20

Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

E-Mail: info@mmbauelemente.de

Internet: www.mmbauelemente.de

**LICHTSCHACHTABDECKUNGEN
NACH MAß** (aus eigener Produktion)



Wir bieten die **3-fach-Verglasung** bei **Fenstern und Türen** mit einem ug-Wert von 0,6 W/qmK zum Preis der regulären 2-fach-Verglasung und auf alle **Aluminium-Insektenschutzrahmen** und **Kellerlichtschachtabdeckungen** **-15 %**

Sprechen Sie mit uns - wir beraten Sie gerne!

Angebot gültig bis 31.03.2011

Kanalservice Braunen
Kanalinspektion - Dichtheitsprüfungen - Kanal - Ortung
Deformationsmessung - Kanal BENEBELUNG

**Denken Sie daran Ihren Hausanschluß auf Dichtheit zu überprüfen und evtl. zu sanieren.
Wir beraten Sie gerne**

Hans - Brunner - Straße 28 83556 Griesstätt
Tel: 08039 4099106 Fax: 08039 4099107 mobil: 0171 5131790
info@kanalservice-braunen.de www.kanalservice-braunen.de

Baustoffe Freiberger Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

Planen Sie für dieses Jahr eine Sanierung Ihres Wohnhauses?
Jetzt im Winter ist die richtige Zeit dafür!!
Vollwärmeschutz, Dachisolierung, neue Fenster?
Wir beraten Sie gerne und vermitteln Ihnen auch die richtigen Handwerker.
Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin!

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

Am Valentinstag von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet!
Überraschen Sie Ihre Liebsten mit zauberhaften Frühlingssträußen!

Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg
www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

Franz Bauer
Baggerbetrieb
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 91 87 555
Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse, Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Professioneller Webauftritt mit **DREIWERKEN**
Design | Programmierung | Analysen

DREIWERKEN
Die Online-Marketing Spezialisten

DREIWERKEN · Münchnerstr. 32b · 83533 Edling · info@dreiwerken.de · www.dreiwerken.de

Lorenz Bauer feierte 80. Geburtstag

Edling (prj) - Seinen 80. Geburtstag feierte Lorenz Bauer im engsten Familienkreis. Mit zu den ersten Gratulanten zählte neben Bürgermeister Matthias Schnetzer auch der Edlinger Ortsgeistliche Dr. Josef Franik und Bernhard Süßmaier von der Raiffeisenbank Pfaffing sowie Vertreter des Obst- und Gartenbauvereins. Fortgesetzt wurde die Feier mit einem großen Verwandtentreffen beim Bichler in Ramerberg. Als ebenso unterhaltsamer wie leidenschaftlicher Oldtimer-Fan weiß Lorenz Bauer von zahlreichen Anekdoten im Zusammenhang mit Landmaschinen und Motoren sowie mit Pferden und Ochsen zu berichten. Aufgrund seiner vielfältigen Interessen kennt Lorenz Bauer keine Langeweile. Sein ganzer Stolz ist ein top hergerichteter 30 PS MAN Bulldog Baujahr 1954. Dazu kommt, dass sich Lorenz Bauer als häufiger Gast beim Pferdemarkt in Miesbach schon seit seiner Kindheit her mit Tieren verbunden fühlt.

Als ältester Sohn auf dem elterlichen „Schuster“ Anwesen geboren, ist Lorenz Bauer, zusammen mit drei Brüdern und vier Schwestern in Brandstätt aufgewachsen. Nachdem der Vater zum Kriegsdienst eingezogen wurde und erst Ende 1945 aus der Gefangenschaft zurückkehrte, war er schon als 14 - Jähriger voll gefordert. Nicht vergessen sind seine anfänglichen Schwierigkeiten beim Pflügen. Nachhaltige Erfahrungen sammelte er zuhause mit einem Ochsespann oder bei vier anderen Bauern zum Teil mit Pferden aber auch schon mit einem legendären Lanz-Bulldog. Ebenso in Erinnerung geblieben sind im die „staubigen“ Drescharbeiten bei denen er über viele Jahre hinweg jeweils nach der Erntezeit bis zum Winter beschäftigt war. Seinen lebenslangen Umgang mit Motoren pflegte er als LKW-Fahrer. Angefangen bei einer Edlinger Spedition war er überwiegend für den damaligen Landkreis Wasserburg im Straßenbau und als Schneepflugfahrer im Einsatz. Anschließend arbeitete Lorenz Bauer noch über zwei Jahrzehnte bis zum Rentenalter bei einer heimischen Firma als Betonfahrer. Nach der Hochzeit war Lorenz Bauer 40 Jahre lang mit seiner Frau Rosa im eigenen Haus in Brandstätt glücklich verheiratet. Seit nunmehr 14 Jahren Witwer, wird er von seiner Tochter im gemeinsamen Haushalt unterstützt.



FOTOS PENZKOFER

Lorenz Bauer freute sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer



Ein 30 PS MAN Bulldog Baujahr 1954 ist der Stolz von Lorenz Bauer.

Walter Miehlich feierte 80. Geburtstag

Edling (prj) - Seinen 80. Geburtstag feierte Walter Miehlich vorerst im engsten Familienkreis. Dabei klingelte pausenlos das Telefon und der Jubilar erhielt zahlreiche telefonische Glückwünsche. Mit zu den ersten Gratulanten zählte auch Bürgermeister Matthias Schnetzer der eine Aufmerksamkeit der Gemeinde überbrachte. Den Höhepunkt seiner Geburtstagsfeier bildete dann am Wochenende ein großes Treffen der Familien seiner vier Töchter mit neun Enkelkindern und acht Urenkeln sowie zahlreichen Verwandten und Freunde.

Walter Miehlich ist in Kleinwandriß geboren und mit zwei Brüdern und fünf Schwestern im damaligen Schlesien aufgewachsen. Als beruflicher Allrounder hat er sich in seiner Jugend sowohl als Maurer wie auch als Dachdecker und während der Wintermonate als Heizer bewährt. Nach einer Berufsausbildung im Polizeidienst wechselte Walter Miehlich zum „Betriebsschutz“ und war dann in der Gegend von Dresden in einem großen Betrieb für Fertighäuser tätig. An diese Zeit zurück erinnern kann sich vor allem seine Frau Edith. Sie verheimlicht auch nicht, dass ihr der fescche Wachmann mit seinem großen Hund gut gefallen hat. Und so kam es, dass aus Arbeitskollegen ein Brautpaar und 1957 geheiratet wurde. Vor rund 15 Jahren sind die Miehlich's nach Edling umgezogen und genießen hier ihren Ruhestand. Dabei werden sie weitgehend von der nahe wohnenden Familie der Tochter Heike unterstützt. Gesundheitlich sehr zufrieden macht Walter Miehlich täglich weite Spaziergänge.



FOTO PENZKOFER

Der 80-jährige Walter Miehlich freute sich über die Glückwünsche von Bürgermeister Matthias Schnetzer.

Metz



Metz Caleo 47" (119 cm)

LCD-TV
Caleo 47 LED 100 twin R

Intelligente LED-Technologie
Veredeltes, schlankes Design mit eleganten Aluminium Blenden

Brillantes Bild

- Full HD-Bildschirmauflösung
- 100-Hz-DMC-Bildtechnologie
- mecavisionHD* für klare und perfekte Bildarstellung (24p Modus)

Vielseitige Ausstattung

- HDTV-Empfang über DVB-C integriert
- USB-Anschluss für Foto und Video*
- Digitaler (2x DVB-C/DVB-T) und analoger Empfang via Kabel + Antenne integriert.
DVB-S2 (Sat. inkl. HDTV Empfang) umrüstbar
- Doppel-Cl+-Schacht
- Digital-Recorder (PVR) integriert
- OLED-Klartextanzeige
- incl. drehbarem Tischfuß

Kraftvoller Klang

- mecaSoundpro mit Bassreflexsystem und sattem Sound (2x20W)

Einfache Bedienung

- Tri-Star Bedienkonzept - in 3 Stufen an Ihre Bedürfnisse anpassbar

„Made in Germany“

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 080 71/9 32 10, Fax: 080 71/9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

*anwendungsbüchlein

Metz - immer erstklassig.

www.metz.de

valentinstagsmenü

6 gänge menü + aperitiv



wirtshaus
kalteneck

am montag,
14. februar ab 18 uhr

...das besondere valentinstagsgeschenk.
--- überraschungsmenü ---
nur € 29,80 pro person

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

kerzenabend

dienstag, den 22.02.2011

genießen sie ein 3- gänge menü mit
verschiedenen hauptgerichten zur wahl
(ausschließlich kerzenlicht)

nur € 17,90 pro person

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

menü-gutscheine

schenken sie ihren lieben einen unvergesslichen
abend im wirtshaus kalteneck.
nutzen sie unsere menü-gutscheine!

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

beachten sie auch unsere weiteren aktionen
wie z. b. liebes menü, schweinschax'n zeit,
reindl essen

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Pfaffinger Blumenhecke

Moderne Floristik • Brautsträuße
Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

14.02 ist
Valentinstag

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Paul Größl feierte 85. Geburtstag

Mit alten Motorrädern jung geblieben

Edling (prj) - Maschinen und Motoren begleiteten Paul Größl das ganze Leben. Immer noch erstaunlich rüstig feierte er seinen 85. Geburtstag im ausgedehnten Familienkreis. Unter den ersten Gratulanten war auch Bürgermeister Matthias Schnetzer der die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte. Auf mehrere Tage verteilt, wurde dieses Ereignis auch von Freunden und Nachbarn sowie Vertretern der Stockschützen und des Edlinger Veteranenvereins ausreichend gewürdigt.

Für den 85-jährigen Tüftler ist es unvorstellbar ein Motorrad nicht zum Laufen zu bringen oder ein Motorradler-Treffen zu versäumen. Seine sieben Oldtimer-Maschinen tipptop gepflegt, kann er den Saisonbeginn der wöchentlichen Ausflugsfahrten kaum erwarten. Jetzt schon im Terminkalender fest eingetragen sind alle Oldtimertreffen, die er von April bis Oktober zusammen mit einem ebenso begeisterten Motorradler-Spezl im Süddeutschen Raum besuchen wird.

Kein noch so schwieriges Motorenproblem konnte ihn je verdrießen. Zwider wird der 85-Jährige nur, wenn ihm ein unliebsamer Zwischenfall seine geplante Ausflugstour vermässelt. Weder die Schwierigkeiten der Nachkriegszeit noch totaler Benzinmangel konnten seine Begeisterung für Motorräder bremsen. Angefangen hat er mit einem „Holzgaser“ im Beiwagen. Sowohl für den Eigengebrauch wie zum „Schachern“ hat Paul Größl ganze Schrotthaufen in Fahrzeuge umgewandelt. Über die Jahre entstand aus der einfachen Garage eine Hightech-Werkstatt und nicht mehr beschaffbare Ersatzteile fertigt Paul Größl originalgetreu selbst. Seine „älteste“ Maschine, Baujahr 1939, ist eine sogenannte „Damen-Sachs“. Damals für Landhebammen besonders geeignet und von ihnen auch bevorzugt, hat dieser Typ in Insiderkreisen bis heute seinen Namen behalten.

In Kirchdorf bei Haag geboren wuchs Paul Größl mit zwei jüngeren Brüdern und einer Schwester auf. Durch den Umzug der Familie kam er 1933 nach Mühlthal, wo sein Vater für die fabrikmäßige Kistenherstellung der Firma Meggle verantwortlich war. Während der Kriegszeit zum Arbeitsdienst eingezogen und als 19-Jähriger noch zur Wehrmacht abkommandiert blieb Paul Größl aber vom Kriegseinsatz verschont. Seine Berufsausbildung als Mechaniker machte er beim damaligen „Schmied“ in Zellerreit. Anschließend arbeitete er in Rosenheim als Automechaniker und ab 1957 war er dann bis zur Rente als Mechaniker und Kraftfahrer beim Straßenbauamt München beschäftigt. Seit knapp zwei Jahren ist Paul Größl Witwer. Obwohl immer noch erstaunlich rüstig, wird er von Sohn und Schwiegertochter unterstützt und kann so seinen Ruhestand genießen. Sechs Jahrzehnte lang war mit seiner These aus

Untersteppach glücklich verheiratet. Gemeinsam haben sie zwei Söhne groß gezogen und sich 1960 in Hochhaus bei Edling ein Haus gekauft. Das Fest der Diamantenen Hochzeit blieb ihnen aber um nur wenige Tage verwehrt.



FOTOS PENZKOFER

Paul Größl freute sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer



Paul Größl mit der „jüngsten“ seiner sieben Oldtimer-Maschinen

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPLOM-FINANZWIRT (FH)



Recht. gut beraten.

Steuern. Recht. Betriebswirtschaft. Ein Weg und alles passt.
Für Unternehmen aller Rechtsformen, Existenzgründer und Privatpersonen.

- Steuererklärungen und Jahresabschlüsse
- Firmen- und Lohnbuchhaltungen
- Betreuung von Betriebsprüfungen und Finanzgerichtsverfahren
- Unternehmensnachfolge zukunftsichernd gestalten
- Vertragsgestaltung wirtschaftlich und steuerlich optimieren
- Finanzierungen und Kreditsituationen begleiten
- Schwierige Geschäftssituationen meistern
- Profitieren Sie von unserer Erfahrung in der steuerlichen Betriebsprüfung und Wirtschaftsprüfung
- Einkommenssteuererklärungen
- Übergaberegulungen
- Steuerliche Prüfung notarieller Entwürfe
- Rat in besonderen Lebenssituationen

BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE

Dank für 55 Jahre Dienst am Nächsten

Schwester Canisia feierte Übergang in Unruhestand

Edling (prj) - Das Edlinger Kloster „St. Franziska“ wurde 1956 gegründet. Unweit der argentinischen Grenze in Brasilien geboren, verließ die damals 26-Jährige Maria Canisia Reckziegel ihre Heimat und kam als eine der ersten Klosterschwestern nach Edling. Hier übte sie ohne Unterbrechung bis heute ihren Ordensberuf - im Konvent - „Töchter der göttlichen Liebe“ aus. Mit einem Dankgottesdienst für 55 Jahre im Dienst der Nächstenliebe feierte sie nun ihren nahtlosen Übertritt in den wohlverdienten Unruhestand.

Mit dem Vergleich einer biblischen Erinnerung an zwei sehr unterschiedliche Schwestern sieht Pfarrer Dr. Franik die beiden Charaktere der tatkräftigen, entschlossenen und praktisch veranlagten - Martha - sowie die mehr auf innere Werte achtende Maria, in der einen Person von Schwester Canisia und ihrer Lebenseinstellung vereint. Angefangen von ihrer Zeit im Klosterkindergarten zählte der Ortsgeistliche auch die jahrzehntelange Aufgaben im Sakristeidienst und den Blumenschmuck für die Pfarrkirche sowie die Aufgaben als Oberin des Edlinger Klosters auf. Länger als ein halbes Jahrhundert im öffentlichen Leben von Gemeinde und der Pfarrei eingebunden, hat Schwester Canisia insgesamt bei sechs Edlinger Pfarrern „gedient“.

In einer Zusammenfassung von Pfarrer Bernd Joa „musste“ Schwester Canisia 25 Jahre lang mit ihm zurechtkommen. Wörtlich meinte er: „Zusammen haben wir die Edlinger Kirche komplett auf den Kopf gestellt und wieder hergerichtet. Von der unteren und oberen Sakristei blieb mit Ausnahme der Außenmauern nichts mehr übrig. Unzählige liturgische Änderungen waren mit zusätzlicher Arbeit zu ihren Klosteraufgaben verbunden. Schwester Canisia hat aber immer mitgezogen und unermüdlich zum Gelingen beigetragen“.

Die aus dem Mutterhaus in Wien angereiste und für den gesamten deutschsprachigen Raum zuständige Provinzoberin Sr. Emanuela Cermal erinnerte zusammen mit der Provinzökonomin Sr. Digna Blochberger an die Zeit als die junge Ordensschwester voller Begeisterung und einem Sendungsauftrag „in unsere Provinz“ kam. Über ein halbes Jahrhundert das eigene Leid geduldig zu ertragen, verstand Sr. Canisia ebenso wie die Angst und Not sowie Freud und Leid der Edlinger Bevölkerung mitzutragen. Von der Pfarrgemeinderatsvorsitzenden Frieda Kirchlechner wurde Schwester Canisia als „Edlinger Institution“ bezeichnet. Über 26 Jahre war sie im Edlinger Pfarrgemeinderat vertreten. Unzählige Ministranten sahen in Sr. Canisia eine verständige Vertrauensperson. Stellvertretend für alle Pfarrangehörigen und als symbolischen Dank für den jahrzehntelangen Kirchenschmuck wurde Schwester Canisia mit einem Blumenstrauß geehrt.



FOTO PENZKOFRER

Frieda Kirchlechner, Pfarrer Dr. Josef Franik,
Schwester Canisia und Pfarrer Bernd Joa (von links)

Dank aus den Philippinen



Zambales, 04. Januar 2011

Liebe Helfer und Unterstützer des Adventsbazars, viele Grüße aus Zambales, Philippinen!

Ein recht herzliches „Vergelts Gott“ sage ich im Namen aller Familien, Mütter und Kinder hier in Zambales, denen die Spende von 1000 Euro aus dem Erlös des Adventsbazars in Edling und Reitmehring zugute kommt!

Es wird wieder für das Projekt „Pastoral Care for Children“, das unsere Gemeinschaft hier - wir sind nur drei Priester - unterstützt. Unsere philippinischen Mitarbeiter, es sind zwei hauptamtliche und ca. 160 ehrenamtliche Helfer, sind fleißig dabei, in verschiedenen Pfarreien von Zambales dieses Programm einzupflanzen, das sich auf die Ärmsten der Armen, die unter Nahrungsmangel leiden, konzentriert. Dank der Hilfe besonders aus Edling, konnte das Programm im Jahr 2010 auf weitere Pfarreien ausgebreitet werden. Unser Bischof ist von diesem Programm begeistert und ist daran interessiert, es in allen Pfarreien zu verbreiten. In einem Ortsteil der Bischofsstadt Iba wurden von unseren Helfern am Beginn des Jahres ca. 150 unterernährte Kinder, die auch an Würmern im Bauch litten, erfasst. Nun, am Ende des Jahres, haben alle Kinder das altersgemäße Gewicht und sind gesund. Sie wurden jeden Monat von den Helfern besucht, es wurde ihnen gezeigt, wie man sich gesund ernährt, die Kinder erhielten Nahrungsergänzungsmittel und Naturmedizin. Sie nahmen monatlich an einem Gebetstreffen mit allen anderen Kindern und Müttern teil.

Die Spende nun zu Weihnachten kam im richtigen Moment: Wir mussten wieder Materialien, Küchengeräte und Zutaten für das Nahrungsergänzungsmittel kaufen. So ist das Engagement von Menschen, denen das Schicksal anderer nicht egal ist, unabhkömmlich bei der Bekämpfung der Armut. Euch, den Edlinger und Reitmehringern Helfern beim Adventsbazar, die tagelang vorbereiten, basteln, stricken, backen und binden, sowie den Wohltätern und Spendern unser besonderer Dank für diese großzügige Hilfe!

Allen Gottes Segen im Neuen Jahr!
Euer P. Eusebius Schwald ORC

Laienspielgruppe Pfaffing

Vitus Pffingstl

"Bayrische Amtsgerichtsanekdoten"

Aufführungen am:

Samstag,	19. März 2011,	20.00 Uhr
Sonntag,	20. März 2011,	20.00 Uhr
Samstag,	26. März 2011,	20.00 Uhr
Sonntag,	27. März 2011,	20.00 Uhr
Samstag,	02. April 2011,	20.00 Uhr
Sonntag,	03. April 2011,	17.00 Uhr

Kartenvorverkauf ab 09.03.2011,
telefonische Vorbestellung bei Elke Pflieger
Tel.: 08071 / 920098; (Ledererzeile 25, 83512 Wasserburg)

Restkarten an der Abendkasse
Eintritt € 7.- (Kinder € 3,50)

Gottesdienstplan

Februar 2011

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

So. 06.02. - 5. So. nach Epiphania

Wasserburg 10:00 Uhr
Familiengottesdienst

So. 13.02. - letzter So. nach Epiphania

Rott 08:30 Uhr
Wasserburg 10:00 Uhr
mit Mini- und KiGo
Gabersee 18:00 Uhr

So. 20.02. - Septuagesimä

Wasserburg 10:00 Uhr Chorprojekt A
anschl. Mitarbeiterempfang

So. 27.02. - Sexagesimä

Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr kath. Pfarrheim
Gabersee 18:00 Uhr

Pfarrer

Zellfelder

Möller

Möller

Möller

Zellfelder

Wieland

Möller

MONATSSPRUCH FEBRUAR 2011
RÖMER 8: 21

Auch die Schöpfung wird frei werden von
der Knechtschaft der vergänglichkeit zu der herrlichen
Freiheit der Kinder Gottes.

Dank zum Adventsbasar

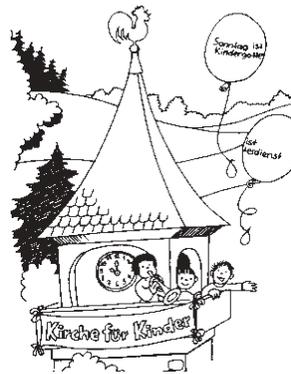
Ein herzliches „Vergelt's Gott“

- für die Bereitstellung von Steckmaterial:
Tannen, Buchs und weitere Grünzweige
- den Helferinnen und Helfern für die Anfertigung der Kränze
und Gestecke und Mitarbeiten bei Bewirtung und Verkauf
- den vielen Sach-, Kuchen und Plätzchenspenden
- sowie natürlich ALLEN die eingekauft haben
- der politischen Gemeinde und Pfarrei
für die Bereitstellung der Räumlichkeiten

Durch Sie alle zusammen konnten an unsere vier Missions-
stationen in Angola, Brasilien, Flores und Philippinen
je 1.000,00.- Euro überreicht werden!

Ein gesegnetes, gutes neues Jahr 2011!

Das „Adventsbasar-Team“ Edling
und der Frauenkreis Reitmehring



NEU - NEU - NEU
Kinder-Wort-Gottesdienst
für Schulkinder ab der
2. Klasse im Pfarrheim
am Sonntag 30.01.11
um 10.00 Uhr

Extra für die Schulkinder
bieten wir neu Kinder-Wort-
Gottesdienste an.

Natürlich sind speziell die Kommunionkinder zu diesen Ki-
Wo-Go herzlich eingeladen. Wir gehen dann wie gewohnt
zur Gabenbereitung in die Kirche. In Zukunft wollen wir
versuchen, Kindergottesdienste und Kinder-Wort-
Gottesdienste im monatlichen Wechsel anzubieten.

Kindergottesdienst (wie bisher für alle Kinder)
im Pfarrheim am Sonntag 13.02.11
um 9.50 Uhr

Familiengottesdienst mit Taufe
in der Kirche am Sonntag 27.02.11
um 10.00 Uhr - Musik: Cyriacen

Christine Krebs war mit ihrer Flötengruppe vor Weih-
nachten beim Kindergottesdienst im Pfarrheim zu Besuch.



Einige Kommunionkinder haben wieder bei der
Gestaltung des Familiengottesdienstes
am 16.01. mitgeholfen, unser Thema war:
Jesus - Halt für mein Leben



Sternsingeraktion



Auch in diesem Jahr hat sich der Pfarrgemeinderat wieder um die Sternsingeraktion gekümmert. Frieda Kirchlechner, Christa Bernstetter und Waltraud Hohenegger hatten viel zu tun, bis alle 17 Gruppen zusammengestellt und eingekleidet waren, unterstützt wurden sie von Roman Müller, Anneliese Schedlbauer und Heidi Herker.



Insgesamt 55 Sternsinger waren an zwei Tagen im Gemeindebereich unterwegs und haben gesungen, an den Häusern den traditionellen Sternsingersegen „C + M + B“ angebracht und Spenden gesammelt; dabei waren: Bacher Stefan, Bodmeier Nicole, Böhm Magdalena, Bürzer Luisa, Färber Alexander, Färber Julia, Feraschin Tim, Forstner Ramona, Guggemos Florian, Gruber Franziska, Hansen Barbara, Harms Eva, Hengstberger Birgit, Hengstberger Florian, Hohenegger Teresa, Hohenegger Julia, Huber Lena, Huber Melanie, Jungbauer Lea, Kiermaier Maxi, Krebs David, Krebs Simon, Krebs Julian, Lämmlein Julia, Liebig Daniel, Liebig Niklas, Lux Claudia, Machl Lisa, Maier Lina, Merkl Philipp, Merkl Christoph, Miller Marei, Miller Jakob, Miller Quirin, Obergehrer Fini, Obergehrer Maxi, Obergehrer Laura, Oberkandler Oliver, Oberkandler Felix, Radlmair Marisabel, Radlmair Eva-Maria, Rojas Thalia, Schex Christoph, Schex Lena, Schindler Till, Schweitzer Stefan, Stadler Veronika, Stadler Maria, Staudinger Matthias, Sturm Jana, Sturm Luka, Venus Julia, Völker Marlene, Wax Aleyandro und Winkler Lucia. Die Aussendung mit dem Segen für die Sternsinger wurde am Dreikönigstag mit einem festlichen Gottesdienst in der Kirche gefeiert. Wir bedanken uns bei allen Kindern, Jugendlichen und der Landjugend für's mitmachen und mithelfen. Dieses Jahr hat sich zu unserer besonderen Freude auch eine Gruppe Erwachsener gefunden, die als Sternsinger unterwegs waren. Außerdem war die 16jährige Thalia aus Peru, die zur Zeit bei Verwandten in Edling ist, als Sternsinger dabei. Natürlich möchten wir uns auch bei den Gruppenbegleitern und den Gastgebern für die Einkehr der Sternsinger ganz herzlich bedanken. Ein besonderer Dank geht auch an Angela Wagner, die im Vorfeld die Kronen und Gewänder der Sternsinger ausgebessert und einige neue Umhänge genäht hat.

Über die Verteilung des stolzen Spendenbetrages in Höhe von € 15.937,81 wird in der nächsten Ausgabe des Gemeindeblattes berichtet, der Pfarrgemeinderat sagt aber schon einmal Vergelt's Gott an alle Spender. Fotos von den Sternsingern finden Sie bei Interesse auf der Homepage der Pfarrei: www.pv-edling.de.



Dankgottesdienst für Sr. Canisia

Der Pfarrgemeinderat möchte sich auch im Namen von Sr. Canisia bei allen Gottesdienstbesuchern und den Gästen beim Stehempfang für ihre Spenden, für's mitbeten und mitfeiern bedanken.

Es wurde für die Aktionen von Sr. Canisia in Brasilien gesammelt und der gesamte Erlös beträgt € 325.-

Nochmals ein herzliches Vergelt's Gott !

Fotos vom Dankgottesdienst auch im Internet:

www.pv-edling.de



Skoda Sparaktion



		<p>Skoda Fabia 63 kW (86 PS) Tageszulassung Ausstattung: Klimaanlage, elektrische Fensterheber, Radio/CD, uvm. Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts 6,6, außerorts 4,4, kombiniert 5,2, CO₂ Emissionen, kombiniert 121g/km</p>	

10x Skoda Fabia „Huber Spezial“
 Barpreis ~~15.695 €~~ -32% = ab **10.540 €**

Ein City-Offroader wie kein anderer

Nissan Juke Visia 1.6, 86 kW (117 PS)
 Barpreis 16.780 €



Leasingangebot:*

Anzahlung	1.900 €
Monatlich	177 €
Laufzeit	60 Monate
KM jährlich	10.000

Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts 10,7, außerorts 6,7, kombiniert 8,2, CO₂ Emissionen kombiniert 191g/km



Auch als **190 PS Turbo** und **4x4**

*Ein Angebot der Santander Consumer Leasing GmbH. Bonität vorausgesetzt.

E-Mail: info@zum-huber.de Internet: www.zum-huber.de



Eiselfinger Str. 4, Wasserburg
 Tel.: (08071) 9197-0



Anton-Woger Str 7, Wasserburg
 Tel.: (08071) 9207-0

Huber
 „Das ist mein...“ Autohaus

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2011

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Dienstag, 01.02. - DARSTELLUNG DES HERRN

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 02.02. - DARSTELLUNG DES HERRN

(Mariä Lichtmeß)

Kollekte für den Kerzenbedarf

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Franz Obermaier, Nußbaumstr. / Mathilde u. Reinh. Wimmer u. Helmut Meisl

+ Franz Obermaier, Nußbaumstr.

/ Rosmarie u. Marianne Wastlhuber

+ Mutter u. Oma Fr. Maria Huber / Fam. Marcolens

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe** - Lichtmeßfeier,
mit besonderem Gedenken an

+ Monika Linner / hM der Träger

+ Theodor Ott / Therese Thanner, Gars

+ Theodor Ott / Anna Mariel, Oberbierwang

+ H. Pfr. A. Steiger / Fam. Karl und Fam. Schletter

anschl. Blasiussegen

Donnerstag, 03.02. - Gebetstag um geistliche Berufungen

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Freiberger / Hannelore u. Annemarie

+ Tante Karolina Spötzl / Hannelore u. Annemarie

+ Hans Lechner / Resi Wieser - anschl. Blasiussegen

Freitag, 04.02. - HERZ-JESU-FREITAG

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann

Samstag, 05.02. - Hl. Agatha, Jungfrau und Märtyrin

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Cäcilie Seidinger / Fam. Braun Hohmansberg

bds. + Eltern / Fam. Sebastian Ganslmaier

bds. + Verwandtschaft / Fa. Sebastian Ganslmaier

+ Ehemann u. Vater Adolf u. beids. + Eltern

/ Fr. Ried m. Kindern

+ Johann Storfinger / Fam. Storfinger

+ Kriemhilde Blüml / Christa u. Alfons Hempen

+ Nachbarn Walter Prieler / Fr. Geithner m. Fam.

+ Ehemann u. Vater Karl / Fam. Katzer

+ Bruder u. Onkel Adolf Hauke, Hochhaus

/ Herta Spirkl u. Edeltraud Schwarz

Tochter, Schwester u. Enkelin Silvia / Spirkl, Schwarz

+ Ehemann, Vater u. Opa Simon Spirkl / Spirkl, Schwarz

Sonntag, 06.02. - 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Maria Seidel / Fam Scheiel

+ Mutter u. Schwiegermutter Margarete / Fam. Scheiel

+ Eltern u. Schwiegereltern Scheiel / Fam. Scheiel

nach Meinung / Fam. Kobler

+ Eltern / Fam. Kobler

+ Ehemann u. Vater Petr / Fr. Hrassky

+ Lorenz Thürstein / Fanny Thürstein m. Fam.

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,

mit besonderem Gedenken an

+ Christine Meisberger / hM der Träger

+ Eltern und Schwiegereltern und verst. Bruder Hans Schechtl

/ Fam. Anna Köstler, Soyen

+ Eltern Johann Baptist und Maria Machl und Oma Katharina

Hauholder / JM, Fam. Josef und Karin Machl

+ Ehemann u. Vater Josef Schex u. Schwiegereltern Josef

u. Cäcilie Schex / Fam. Grundler, Polln

Montag, 07.02.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 08.02. - Hl. Hieronymus Ämiliani, Ordensgründer

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 09.02. - Hl. Alto, Abt, Glaubensbote

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,

mit besonderem Gedenken

- nach Meinung

Donnerstag, 10.02. - Hl. Scholastika, Jungfrau

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ lieben Hans / von den Konnersreuthern

+ Ehemann Georg u. + Angehörige / Anneliese Berndl

Freitag, 11.02. - Gedenktag unserer Lieben Frau in Lourdes

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,

mit besonderem Gedenken an

+ Eltern und Großeltern Johann und Anna Grill und

Verwandtschaft / JM, Fam. Grill, Wagenstätt

+ Schwager und Onkel Martin Kirmaier

/ Fam. Andreas Hirschstetter

+ Mutter und Schwiegermutter Monika Linner

/ Fam. Johann Linner, Oberkrammoos

+ Tante Monika Linner / Fam. Josef Schechtl

Samstag, 12.02.

Rieden 19:00 Uhr Kollekte für die Beheizung
von Kirche und Pfarrzentrum
Familiengottesdienst

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Erna Grundner / Fam. Weiderer, Ostermünchen

+ Erna Grundner / Matthias Mitter, Ostermünchen

+ Erna Grundner / Rosa Irlbacher

Trägermesse f. + Katharina Haselbauer

+ Ehemann u. Vater Franz Fodermeyer / Maria Fodermeyer

+ Ehefrau, Eltern u. Geschwister bds. u. Verwandtschaft

/ Jakob Grill, Rieden

+ Mutter Monika Linner

/ Fam. Monika Blüml u. Fam. Resi Sanftl

+ Erna Grundner / Maria Maier, Hub

Sonntag, 13.02. - 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Edling, Reitmehring, Soyen

Kollekte für die Beheizung von Pfarrz. und Kirchen

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Maria Seidel / von den Nachbarn

+ Balthasar Schmid / Fam. Lebmeier u. Rücker

+ Ehemann u. Vater Franz / Fr. Späth m. Familie

Edling 9:50 Uhr **Kindergottesdienst** im Pfarrheim

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Günther Dobler, Elisabeth Vorhammer und Alois Strecker

/ Fam. Strecker

+ Ehefrau Anni, Sohn Gerhard u. Schwester Cilly

/ H. Martin Freilinger

+ Renate Bacher / von ihrer Freundin

+ Ehefrau Hildegard Löw, Schwiegervater Johann Hintermüller
u. + Verwandtschaft / Sebastian Löw

+ Eltern, Geschwister u. Verwandte / Fr. Centa Forstner

+ Franz Obermaier / von der Nachbarschaft

+ Tochter Christa u. Ehemann Josef / Fr. Huber

+ Eltern u. Bruder / Fr. Huber

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Februar 2011

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau und Mutter Maria Windhör
/ JM, Fam. Josef und Bert Windhör
+ Eltern u. Großeltern Maria u. Leonhard Grill
/ Fam. Krippner, Soyen
musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Dienstag, 15.02.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 16.02.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Hans und Ida Meltl und verst. Nachbarn
/ Fam. Alois Berger, Seeburg

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 17.02. - Hll. Sieben Gründer des Servitenordens

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ lieben Hans / von den Konnersreuthern
+ Ehemann Anton / Fam. Habereeder

Freitag, 18.02.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Engibert Steinberger und Therese und Karl Schwarzmeier
/ JM, Fam. Georg Wimmer
+ Eltern und Schwiegereltern Anna und Andreas Hirschstetter
und Tante Wally Köbinger / JM, Fam. Hirschstetter
+ Emmeran Redenböck / die Nachbarschaft
+ Eltern Anna u. Franz Strasser u. Ehemann u. Vater Franz Spath
/ Fam. Inge Spath, Koblberg

Samstag, 19.02.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Sohn André / Fam. Bojnowski
+ Ehefrau u. Mutter Katharina / Familie Krieger, Giglberg
+ Martin / Fam. Eggerl
+ Sohn Martin / Martin Mauermair
bds. + Eltern u. Großeltern / Fam. Eggerl
alle Verstorbenen der Hochfellnstrasse / Fam. Eggerl

Sonntag, 20.02. - 7. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Gisela Schrimpf zum 1. Jahrtag / Fam. Schrimpf, Edling

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Lina Perzlmeier / Fam. Bleicher, Neudeck
+ Engibert Hartmann / Fam. Bleicher, Neudeck
+ Schwägerin Lina Perzlmeier
/ Fam. Resl Hartmann, Marienberg
+ Eltern Anna und Johann Plonka / Barbara Hinterberger

Montag, 21.02. - Hl. Petrus Damiani, Bischof, Kirchenlehrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 22.02. KATHEDRA PETRI

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 23.02. - Hl. Polykarp, Bischof, Märtyrer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl, Reiching

Edling 19:30 Uhr Weltgebetstag der Frauen
im Pfarrsaal

Donnerstag, 24.02. - Hl. MATTHIAS, Apostel

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ lieben Hans / von den Konnersreuthern
+ Ehemann u. Vater Josef / Fr. Irlbacher
+ Onkel u. Tanten / Fr. Irlbacher

Freitag, 25.02. - Hl. Walburga, Äbtissin

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Helene Wagensonner / Leni Wagensonner
+ Verwandtschaft und Nachbarn / Leni Wagensonner
+ Cousin Theodor Ott / Geschwister Grill, Amerang
+ Theodor Ott / Fam. Grill, Seeburg

Samstag, 26.02.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Kinder Rosmarie und Thomas
/ Fam. Rosi und Franz Xaver Egger, Soyen
+ Schwester und Schwägerin Monika Linner
/ Fam. Maurer, Hafenheim
+ Tante Monika Linner / Zenta Schneider, Vordersberg
+ Schwester Monika Linner / Katharina Antl, Kerschdorf
+ Mutter u. Schwiegermutter Erna Grundner
/ Sylvia u. Ignaz Grundner
+ Ehefrau u. Mutter Rosemarie Grill / Fam. Eduard Grill
+ Eltern u. Großeltern Joh. u. Monika Linner
/ Fam. Monika Blüml u. Fam. Resi Sanftl

Sonntag, 27.02. - 8. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Mutter Rosa / Fam. Helmut Schmid
+ Vater Jakob Denkschmid / Ursula Untergehrer
Edling 10:00 Uhr **hl. Messe, Familiengottesdienst**
mit Taufe Schillhuber
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
beids. + Eltern / Fam. Ignaz Bodmaier
+ Cousin Franz Obermaier / Fam. Alois Obermaier
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater, Schwiegervater und Opa Johann Feuerer
/ JM, Fam. Feuerer, Weidgarten
Edling 11:15 Uhr Taufe Julian Huber

Der **Weltgebetstag der Frauen** wird in unserer Pfarrei
bereits am

Mittwoch, den 23. Februar um 19.30 Uhr
im Pfarrheim Edling gefeiert.

Die Texte und Bilder zum Gebetstag haben dieses Jahr die
Frauen aus Chile ausgewählt. Der Tag steht unter dem
Thema: **"Wie viele Brote habt ihr?"**

Herzliche Einladung!

**Wir planen, fertigen,
montieren und reparieren.**

Ihre Schreinerei für alles.

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax : 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung



qualifizierter
Meisterbetrieb
für Fenster + Türen

Pfarrbücherei Edling

Wir laden alle recht herzlich ein
zu unserem Frührschoppen
mit Weißwurst/Wiener
und anschließend
noch Kaffee und Kuchen, am
Sonntag 27.02.2011 ab 11.00 Uhr.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch, der Erlös kommt der Bücherei und seinen Lesern zugute.

Bei der Gelegenheit können Sie sich in der Bücherei umschauen. Seit ein paar Wochen ist unsere computerunterstützte Ausleihe im Probetrieb. In den nächsten Wochen werden die Leserausweise ausgegeben.

Vielen Dank für die finanzielle Unterstützung der Raiffeisenbank Edling, durch die die Ausweise erst ermöglicht wurden.

Sehr großen Anklang fand unser Detektivgeschichten-Nachmittag, der am 21.1. und wegen der großen Nachfrage nochmals am 28.1. stattfand. Die Kinder konnten Fälle lösen, Fingerabdrücke nehmen und ihren Detektivausweis ausfüllen. Im Februar/März soll eine Folgeveranstaltung stattfinden.



Die Öffnungszeiten der Bücherei sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

Am 3.2. schließen wir bereits die Bücherei um 16.45 Uhr

Roman Müller - Dagmar Kopriva - Brigitte Miller

Dem Glauben in der Familie Zukunft geben

Unter diesem Thema stand die Veranstaltung am Donnerstag, 13. Januar im Pfarrheim in Edling zu der Herr Pfarrer Dr. Franik Herrn Professor Dr. Johannes Schröter, den Landesvorsitzenden des Familienbundes der Katholiken in Bayern gewinnen konnte.

„Der katholischen Kirche laufen die Gläubigen weg!“ Diesen Satz in einem Artikel der Weltwoche möchte Kardinal Dr. Reinhard Marx mit dem Glaubensanstoß „dem Glauben Zukunft geben“ entgegenwirken. Dabei geht es nicht nur um Strukturen, sondern um eine geistliche Neuorientierung. Der Referent Prof. Schröter betonte, dass die Zukunft der Welt und der Kirche über die Familie führt, diese ist die erste Schule christlichen Lebens, in der Werte vermittelt werden. Eine religiöse Erziehung in der Familie ist unersetzbar und sie liegt in der Verantwortung der Eltern. Sie sind die ersten und hauptsächlich Erzieher der eigenen Kinder. Jeder andere Mitwirkende im Erziehungsprozess kann nur im Namen der Eltern, aufgrund ihrer Zustimmung und in einem gewissen Maße sogar in ihrem Auftrag tätig werden. Dabei tritt die Frage auf, wie die Eltern dieser Aufgabe gerecht werden können.

Bei einer Umfrage unter Jugendlichen nimmt die Wertevermittlung durch die Eltern den wichtigsten Platz ein. Die Bedeutung der Familie ist auch seitens der Jugendlichen sehr wichtig, so brauchen ca. 75 % der Jugendlichen eine Familie um glücklich leben zu können, ebenso würden sie ihre eigenen Kinder genauso erziehen. In Bayern wachsen mehr als $\frac{3}{4}$ der Kinder bei verheirateten Eltern auf, dabei haben über die Hälfte auch Geschwister. Bei Jugendlichen sind Werte wie Freundschaft, Partnerschaft und Familie wichtig. Wie wichtig die Familie ist, zeigt sich auch in dem Satz des jetzigen Papstes: Nur der Glaube an Christus rettet die Familie; und auch die Kirche kann nur leben, wenn die Familie gerettet wird man muss das im Auge behalten. Nach seinem Vortrag hat sich eine rege Diskussion entwickelt über die praktischen Möglichkeiten der christlichen Erziehung der Kinder und über die Aufgabe der Kirche, den Familien Wege aufzuzeigen. Es wurden Lösungsversuche, wie einem rückläufigen Interesse an der Kirche entgegengewirkt werden kann, lebhaft besprochen. Die Eltern wünschen „Nachhilfeunterricht“ und Weiterbildung im Glauben, um es an die Kinder weiterzugeben und dann die Verantwortung für die religiöse Erziehung übernehmen zu können. Es wurde auch festgestellt, dass heute die Kinder die Eltern in die Kirche holen, im Gegensatz zu früher.

So kann man auf den 2. Teil der Veranstaltung am **31. März um 19.30 Uhr** im Pfarrheim Edling gespannt sein.

Anneliese Schedlbauer



In der Mitte sehen Sie Prof. Johannes Schröter,
links Diakon Michael Bichler, rechts Pfr. Dr. Josef Franik

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 28. Februar 2011

Dienstag 01.02.

19.30 Abendmesse

Donnerstag 03.02. - Blasius

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Abendmesse
Erteilung des Blasiussegens

Freitag 04.02. - Ewige Anbetung

08.30 hl. Amt zu Ehren des allerheiligsten Altarsakraments
(Fischer, Reisach)

Betstunden bei der Ewigen Anbetung:

09.30 - 10.00 allgemeine Betstunde
10.00 - 11.00 Attel, Attlerau, Elend, Limburg
11.00 - 12.00 Attelthal, Bruck, Allmannsberg
12.00 - 13.00 Allgemeine Betstunde
13.00 - 14.00 Reisach, Hebertal, Kornberg, Au
14.00 - 15.00 Sendling, Attelfeld, Stegen, Steingassen
15.00 - 16.00 Roßhart, Edgarten, Anzenberg, Hart, Daburg
16.00 Schlußandacht für alle

Samstag 05.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 06.02. - 5. Sonntag im Jahreskreis

09.00 gestiftetes Jahramt f. Maria u. Anna Wimmer
Trägeramt für Rupert Niedermeier
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 08.02.

19.30 hl. M. für + Pfarrer Wolfgang Mandl (Weese)

Donnerstag 10.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Abendmesse

Samstag 12.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 13.02. - 6. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte für die Kirchenheizung
09.00 hl. Messe für
+ Josef Haas (Fam. Haas, Rettenbach)
Jahramt für + Ehegatten und Vater Michael Würh
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 15.02.

19.30 gest. Jahramt für + Josef und Rosalie Ziegler
Jahramt f. + Johann Mühlhuber

Donnerstag 17.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. + Ehefrau Therese Springer
m. Einschluss der + Verwandtschaft

Samstag 19.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 20.02. - 7. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Trägeramt für + Gustl Fischer
Jahramt f. + Eltern Benno u. Kreszenz Steffinger
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 22.02.

19.30 Jahramt für + Eltern Georg und Maria Machl

Mittwoch 23.02.

14.00 Seniorennachmittag im Pfarrsaal

Donnerstag 24.02.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt für + Regina und Anton Lorber (Probst)

Samstag 26.02.

18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 27.02. - 8. Sonntag im Jahreskreis

09.00 hl. Messe für + Josef Haas (Martina Springer)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle
11.45 Taufe Johanna Rinke, Kornberg

Pfarrgemeinderat Pfaffing

Zu einem **Tanzabend mit Kreistänzen**
lädt der Pfarrgemeinderat Pfaffing
am **Donnerstag, den 17. Feb. 2011 um 20.00 Uhr**
in den Pfarrsaal in Pfaffing ein.

Mit meditativen und fröhlichen Tänzen wollen wir das
Neue Jahr beginnen. Nachdem unser Tanzabend in die
Faschingszeit fällt, tanzen wir auch zur Musik
von alten Schlagern einfache Kreistänze.

**Alle, die Freude an der Musik und an der Bewegung
haben sind herzlich eingeladen.**

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich,
der Einstieg ist jederzeit möglich.

Referentin: Vera Sternischa

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Überführungen · Erd- und Feuerbestattung · Seebestattung
Diamant- und Naturbestattung · Särge · Sterbebilder
Trauerdrucksachen · Todesanzeigen in Tageszeitungen
Erledigung der Formalitäten · Abrechnung mit Versicherungen
Bestattungsvorsorge · Sterbegeldversicherung
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Tag und Nacht, sonn- und feiertags dienstbereit

83533 Edling, Hauptstraße 10, Tel: 0 80 71/ 5 26 44 40
83539 Rettenbach, Obere Dorfstraße 17, Tel: 0 80 39/ 13 45
85560 Ebersberg, Sieghartstraße 15, Tel: 0 80 92/ 8 84 03
83527 Haag, Fritz Hierl, Mühldorfer Str. 18, Tel: 0 80 72/ 37 48 48

www.bestattungshilfe-riedl.de

Blur geprüfter Bestatter
Zertifiziertes GM System
nach ISO 9001:2008
IGAP InterCert
Bestandteil der TÜV-Prüfung



Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen

Unsere Angebote für Februar 2011

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Hirschquelle Heilwasser	 Hirschquelle	12 x 0,75 l	€ 5,50 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,61
Wernarzer Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,50 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,61
Lidwinien Mineralwasser		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,24
Adelholzener Zehnfruchtnektar		12 x 0,7 l	€ 10,40 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,24
Mezzo zero		12 x 1,0 l	€ 9,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Pölz Apfelwein		6 x 1,0 l	€ 8,50 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,42

Augustiner hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Andechser hell	 Augustiner- BräuMünchen gegründet 1328	20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Kuchlbauer Weißbier		20 x 0,5 l	€ 12,40 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,24
Graf Ignaz Pils mit Pilsglas		24 x 0,33 l	€ 12,20 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,54
Probieren Sie unsere Fürstenfass-Weine aus Württembergischen Weingärten: Fürstenberg Rotwein halbtrocken Trollinger trocken, Silvaner trocken		je 0,75 l	€ 3,40 Literpreis Euro 4,53

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten